

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American
Home
newspaper
100 Years
of Service



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWS

MILAN KRAVANJA 032798
1301 COURTHOUSE RD APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537

Nationwide, over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 4, 1999

ISSN Number 0164-68X

60¢

VOL. 101 - NO. 9

(USPS 024100)

Joe Valencic talks about Cleveland Slovenians

Slovenians will get a glimpse of Collinwood, a Slovenian stronghold of Cleveland when Joe Valencic, president of the Cleveland Federation of Slovenian Lodges, will show his documentary, "Many Voices, One Heart," about the neighborhood's St. Mary's Parish, at Slovenia's film festival from March 11-13.

Valencic, Cleveland State University's director of public relations and publications, who speaks Slovenian fluently, also will talk about Slovenians in American television and films at the festival. Two of the famous names he will drop are those of comedian Frank Gorshin, the Riddler on TV's "Batman," and Mickey Dolenz, an original Monkee.

Valencic will meet with the president of Ljubljana University, Slovenia's national university, to explore future ties with Cleveland State.

--Sarah Crump, *The Plain Dealer*



St. Mary's (Collinwood) Slovenian School tour members last summer pose with the Lah family and other villagers in Mala Vas near Trebnje, Dolenjska, Slovenia, outside Bishop Frederick Baraga's birth home. Everyone is relaxing after a delicious meal hosted by the Lah family who grew up in the home and some continue to live there.

Benefit Dinner at St. Vitus

The St. Mary Magdalene KSKJ Lodge #162, St. Vitus KSKJ Lodge #25, St. Vitus Altar Society, and the St. Vitus Holy Name Society will co-sponsor a Breaded Chicken or Pork Dinner on Sunday, March 28th at the St. Vitus Auditorium located in Cleveland, Ohio on the corner of Norwood Road and Glass Avenue (one block south of E. 62nd Street and St. Clair Avenue).

On the menu will be a choice of breaded boneless chicken breast or roast pork with liver dumpling and noodle soup, mashed potatoes, rice, vegetable, salad, bread, dessert, and coffee, tea, or milk.

Serving continues from 11 a.m. to 1:30 p.m. - Donation is \$10 for adults and \$5 for children.

The event will be part of the American Slovenian Catholic Union, KSKJ, Matching Funds Program. The Matching Funds will go to St. Vitus Parish and will be used for the parish seniors housing project. The Altar Society and Holy Name Society will also make a donation for this cause.

For tickets and further information, call evenings at 881-9586. Tickets will also be available at the St. Vitus Rectory, members of the above organizations, and at the door.

--Joseph V. Hocevar
Dinner Chairman



Fourteen shrines of the Stations of the Cross zig zag up Calvary Hill in Sv. Rok, Slovenia. St. Mary's Slovenian school students last summer were met by the mayor, pastor and locals from Smarje pri Jelšah, Stajerska.

THE SLOVENIAN NATIONAL HOME

6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Anniversary Celebration



Polka Program

Saturday March 6, 1999

4:00p.m. - Midnight

Cultural Program

Sunday, March 7, 1999

2:30p.m.

By Jim Debevec



Reading the news between the lines.

A couple of weeks ago writer Bob Debevec noted that during the snowstorm of 1950, residents went out of their homes and shoveled the snow from the streets so cars could pass. A week later Tony Oblak and Joe Baskovic said neighbors on Prosser and E. 61 St. did the same thing. Now Frank Zupancic said people living on Bonna Avenue not only removed the snow from the streets themselves, but took the task one step further.

He said if a neighbor did not come out to do the street, the rest of them went to his house knocked on the door and demanded to know why the street still had snow.

To this very day, I have seen residents on E. 61 Street, north of St. Clair clear their driveways, sidewalks and the street in front of their homes. Are Slovenians good people or what?

Another item in the paper seen this week was about making movies in Scotland. Ever since Mel Gibson produced, directed and starred in "Braveheart" which was filmed in Scotland, the Scottish people have taken up film making. The article further stated that unfortunately they speak with such a heavy brogue that Americans can't understand them, therefore, even though the movies are in English, they should have subtitles.

That reminded me of the time Madeline and I were in Scotland a few years ago. We could understand most of the people we spoke with. But one time we were in an elevator with a local gentleman and he began a conversation with us.

He said, "Heeerrrr, burrrrrrg, serrrrrrrrrrrrrrrrrrh."

We smiled and said, "Yes, indeed."

Our response seemed to encourage him to continue in

his Scottish accent all the way to the main floor and through the lobby and into the street. What the heck he was talking about, we haven't a clue. But he grinned a lot so I guess everything was okay.

On the last day of our first trip to England a few years back I wanted to mail some post cards from our hotel. I went to inquire where I could get stamps to post the cards. They directed me to the bell captain.

Unfortunately, the young chap had a Cockney accent. He could have been one of Sherlock Holmes' irregulars.

I said, "I would like to purchase some stamps to send these post cards to the United States."

He said, "Wellxiimatelly-natelybrrerrrrrrrrrrr."

I said, "Say, I couldn't quite catch what you said. Could you repeat it slowly?"

He said, "Weeeeelllllllxiimattelly-brrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr."

I thought, "Blimey, what am I going to do?"

So I said, "Here are the two cards and two dollars. Please mail them for me and keep the change."

Amazingly, it worked. He took the cards and the money and said something which to this very day I have no idea what it was, but I'll be darned if the cards didn't arrive at the recipients homes safe and sound.

We were introduced to colorful English words about 5 minutes after stepping foot on their soil at Heathrow Airport. Three planes had arrived at the same time and there were a lot of people waiting in two lines to get through customs. All of a sudden a female custom official started to open up another gate and motioned people to also use the third entrance and shouted, "All right, duckies, step over here."

Everybody laughed because where else in the world could someone call another person ducky and seem perfectly normal?

Mr. Zupancic also has some deep thoughts of which I'm inclined to write to *Bartlet* and see if he'll



100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

..."FOR DUMMIES"

Pick up any magazine and chances are that a bright yellow ad will stare at you and remind you that... YOU ARE A DUMMY. I am referring to the ads placed by the IDG Books which has a series of books offering "expert advice in a variety of areas". The series started with books for the computer trade, probably for readers over 19, since teenagers already know everything there is to know about everything, including the computers. THANK GOD FOR THE TEENAGERS. The series of books mushroomed to the following titles readily observed on the library and bookstore shelves:

- ⇒ College Financial Aid for Dummies
 - ⇒ College Planning for Dummies
 - ⇒ Beauty and Skin Care for Dummies
 - ⇒ Weddings for Dummies
 - ⇒ Divorce for Dummies
 - ⇒ Pregnancy for Dummies
- (Above series was probably meant for the teenagers)
- ⇒ Meditation for Dummies
 - ⇒ Men's Health for Dummies
 - ⇒ Women's Health for Dummies
 - ⇒ Running for Dummies

What titles are coming out next? All of us can only imagine.....

- Living for Dummies
- Writing for Dummies
- Dating for Dummies
- Homework for Dummies
- Home Remodeling for Dummies
- Making Your First Million for Dummies

JOHN MERCINA
P.O. BOX 99251
CLEVELAND, OH 44199

Please send in your ideas...since you are not counted among the dummies...with an explanation why you chose that particular title.

enter it into his famous book of quotations.

Speaking about how fast the month of March has come upon us, he remarked, "When you're young, the weeks go by like months. When you're older, the months go by like weeks." Truer words were never spoken.

Comments: Jim's Journal, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. Fax: (216) 361-4088, e-mail jim@buckeyeweb.com

Give 100% at work

A new philosophy to live by at work... Always give 100%:

- 12% on Monday
- 23% on Tuesday
- 40% on Wednesday
- 20% on Thursday
- 5% on Fridays.

When you're having a really bad day and it seems like people are trying to mess you up, remember it takes 42 muscles to frown and only 4 to flip them off.

--Stan Krulc



To correct the calendar over the centuries, years ending in "00" are not leap years unless the first two digits are divisible by 4. Therefore, the year 2000 is a leap year, but 1900 and 2100 are not.

Happy Birthday to Flis Family

By Rudy Flis

My birthday is tomorrow, and I have the gift my Mom and Dad gave for my first birthday. Do you believe me?

My brother Al was born. And you know what else? My sister Mary has the gift my Mom and Dad gave her for her 10th birthday, a little brother, Rudy.

So, Feb. 27th is my brother Al's birthday, Feb. 28 is mine, and March 1st is my sister Mary's birthday. I am not sure, but I think my parents belonged to an organization called "Planned Parenthood." And again, I'm not sure, but I think my parents lost their membership card to the "Planned Parenthood" organization when my brother Tony was born. I was so well liked by my parents, they had three more children after me, brother Al, sister Theresa, and brother Tony.

Now Albert, Theresa and Tony have debated this topic with me each year on our birthdays. They say, "You were so bad Rudy, Mom and Dad had us three to try to make up for their mistake, you." But folks, you know I'm right; don't you?

My Mom's birthday gift to us was unique. As we sat at the supper table to celebrate our birthday, with

our parents, brothers, sisters, all would eat the meal ordered by the celebrant.

"Please come into our kitchen and be seated," Mom used to say. On Feb. 27, Al's birthday, you would enjoy stuffed peppers and mashed potatoes for supper. Feb. 28th is my birthday, so would you please sit next to me? We will eat breaded chicken (from our chicken coupe), candied sweet potatoes and french fried potatoes. On July 12th, my sister Theresa's birthday, we consumed tasty breaded pork chops. On Tony's birthday, Nov. 10th, my sister-in-law Mary would come to our home and cook spaghetti and meat balls for Tony. (We buried Mary last week. May her soul rest in peace). What great birthday celebrations we had. Don't you believe my Mom is a saint?

Next week, the weekend of March 6th (my Mom's birthday), Mary, Al, Theresa and I, with our better halves (called the outlaws), will all celebrate our birthdays again.

As we enjoy each other's company, (a blessing from God), I will thank my Mom and Dad for giving us life so late in their life, my life which I cherish and enjoy to this very day.

Oh, yes, Happy Birthday to you, also.

Hawaii, Mexico, Alaska,
Europe, Caribbean Cruise

Your dream trip
Is just a
Phone call away.
Call 261-1050 today!

22078 Lakeshore Blvd.,
Euclid, Ohio 44123
travel@euclidtravel.com

EUCLID
TRAVEL

Life of Bishop Anton Martin Slomšek

(Continued from last week)

XIX. COME, FAITHFUL SERVANT

Back in Maribor, the pain became more intense than ever. He must have sensed that the end was near.

But for him, death was a happy going home to receive the welcoming embrace of a loving Father and not something to be feared. On September 23, Bishop Slomšek took to his bed never to leave it again.

After taking lunch with some of his clergy he quietly went to his bedroom. By chance one of the priests passed the bishop's room and heard him groaning with pain. Dr. Lovro Modrinjak was called. He gave the bishop some medicine but it did not alleviate the suffering. Rather, it seemed to aggravate it. Throughout the night there was no relief. Only toward the morning did the pain subside somewhat. At five o'clock the bishop called for Father Franc Kosar, his confessor, and he made a general confession.

The patient was left alone until eight o'clock. He spent his time in fervent silent preparation for the reception of Holy Communion, which was to be his Viaticum. Despite his suffering, Bishop Slomšek donned his cassock and, kneeling on the floor with his arms outstretched, he welcomed his Savior.

After that he climbed back into bed and was anointed. Fortified by the Last Sacraments and the Papal Blessing, the bishop calmly resigned himself to God's will and awaited His call. His glance remained riveted on the picture of the Sorrowful Mother whom he loved and venerated so much. From time to time someone would wipe the face of the sufferer as it became bathed in a cold sweat.

That evening at 8:30 p.m. all the visiting priests surrounded the bed of their dying bishop. The doctor, hand on the pulse, whispered: "Death is near." Father Kosar asked whether they could pray aloud. "Pray!" replied Bishop Slomšek. The priests knelt and recited the Litany of the Blessed Virgin.

For a while the bishop joined in the response, then suddenly he stopped. "He is dying," whispered Dr. Modrinjak. The priests started the prayers for the dying. The patient opened his eyes, looked at them, took a deep breath, and gently closed his eyes. He had breathed forth his soul.

The final agony had lasted only six minutes. One

of the laymen of the household who was present, exclaimed, "I would not have missed this privilege of witnessing the death of a saint for any amount of money." And Father Mark Glaser, the bishop's close friend, remarked, "It's true that we have just suffered a great loss, but we have gained a saint and a powerful protector in Heaven."

The death occurred on September 24, 1862, a feast of Our Lady in the diocese.

The mortal remains of Bishop Slomšek lie in state in the Episcopal residence. For two days the casket was constantly surrounded by people who came to express their sorrow and their grief. At 10 o'clock on the morning of September 27, it was carried to the cathedral where a large crowd of mourners had gathered. Three bishops, 195 priests, and 23 seminarians recited the Office for the Dead.

Bishop Otokar Marija Attems of Graz celebrated the funeral Mass, while Bishop Bartholomew Vidmar of Ljubljana and Bishop Valentine Wiery of Klagenfurt celebrated their Masses at the side altars. Dr. Jacob Stepišnik, Dean of Cathedral Chapter, delivered an eloquent eulogy.

The funeral cortege left the cathedral about noon. Leading the procession was the bishop of Graz. Behind the cross followed residents of the home for the aged, the school children, members of various organizations, the choirs of several parishes, and the clergy.

Six priests carried the plain black wooden coffin on their shoulders, deeming it a great honor and privilege. Behind the casket came

the relatives, the service personnel of the Episcopal residence, civil and military officials, the entire officers' staff of the Kinski Regiment, and the members of the Ladies of Charity. The shops on either side of the street along the procession route between the cathedral and the cemetery, were all closed. The church bells tolled, highlighting the singing and the praying of the faithful. All the houses appeared deserted because the whole of Maribor seemed to be taking part in the funeral.

Bishop Slomšek was laid to rest in the tomb of the chapel of Our Lady of Sorrows, the first bishop ever to be buried there. At the chapel, the Slovenian and the German choral societies joined together in singing a beautiful lyric of farewell to their spiritual father. The Slovenian Reading Club paid their final tribute of love and esteem by singing "Blessed Be He" by Jenko. The impact was great because this was the first time in the history of Maribor's cemetery that a hymn was sung there in the Slovenian language. The whole ceremony lasted about an hour and a half.

But there was an anticlimax. Some scoundrels came to the cemetery and, standing by the open tomb, spat on the casket. They took to their heels when the caretaker arrived on the scene. It was never determined who incited them to perform this despicable act.

--CONCLUSION--

We have followed Bishop Anton Martin Slomšek's life as a boy, a student, a seminarian, assistant priest, spiritual director, pastor,

dean and member of the Cathedral Chapter. We have also followed him as a bishop.

Throughout his episcopacy, in particular, we could see that the motto, "All for the glory of God and for the salvation of souls," was not just so many empty words but truly the guiding principle of his every action, his every undertaking.

It now remains for the Church to declare officially whether or not he truly practiced virtue in a heroic degree. If she is convinced that he did, and that his writings contain no trace of error, and if God, in addition, will grant miracles through his intercession as proof that he

is truly present in the Father's House, then she will also declare him a saint.

Let us beseech Our Lord and His Blessed Mother, whom he loved and served so well, and also Saints Cyril and Methodius whose efforts in bringing about unity in the Church he helped to revive, to bring this about soon. And to show God that our prayers deserve to be heard, let us effectively respond to Bishop Slomšek's challenge, "May your faith be your guiding light and may your mother tongue be the key to genuine progress in promoting our Christian cultural heritage."

(To Be Continued)



Listen to - us
Our International Radio - Program
WATJ 1560 AM
P.O. BOX 776
CHARDON, OH. 44024
440-286-1560 FAX 440-286-2727

Your Host: Mario Kavcic
Time: 12:05 p.m. to 1 p.m.
1-800-946-1560

NOW YOU CAN HEAR US ON YOUR COMPUTER. LOG ON TO OUR WEB PAGE <http://www.watj.com> FOR THE BEST BIG BAND, POPULAR FAVORITES, SHOW TUNES AND WEEKEND POLKAS.

WE'RE THE STATION JUST AROUND THE CORNER AND ALL AROUND THE WORLD.
<http://www.watj.com>

**Independent and
Catered Living**

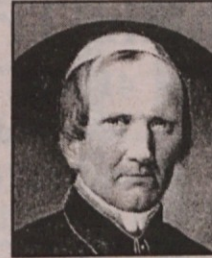


**Hilltop
Village**
A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour
25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383

BEATIFICATION OF BISHOP SLOMSEK
Maribor, Slovenia
September 19, 1999



His Holiness,
POPE JOHN PAUL II,
will visit Maribor, Slovenia
on *September 19, 1999,*
for the beatification of
**BISHOP ANTON MARTIN
SLOMSEK.**

Be a part of this truly once in a lifetime celebration!

SLOMSEK TOUR I: September 15 - 26, 1999.

SLOMSEK TOUR II: September 15 - 21, 1999.
Then from September 22 - 29, join a tour of
Budapest, Hungary; Prague, Czech Republic;
and Vienna, Austria.

Call or write TODAY for more information on these tours.

Call **MIKE CERAR** at **TRAVELMAX, Inc.**
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street Cleveland, Ohio 44119

Have You Heard
HARMONIKA ŽELEZNIK
from **SLOVENIA?**

3 OR 4 ROW AVAILABLE
Gently used Melodijas with 3 or 4 row also available

For more information, please write to
Frank Cic, 9335 N. Citrus Lane E.
Sun Lakes AZ 85248
1-602-895-8161

4 Mlakar's Walk Down Memory Lane

Got your walking shoes on? Let's continue where we last left off at Metro's Tavern - bakery, and then it became a beauty shop. Heading south, right next to Metro's was the huge building known as Zappone's, a well known name in the neighborhood and without a doubt, the biggest, longest, widest.

Mom Zappone lived in the back and raised quite a family with one of her sons, Tony, making a big name for himself with Tony's Restaurant on Lorain Avenue with the original place being a huge restaurant and tavern on Lorain and 89th. Years later he had another establishment at West 117th and Lorain and then on Kamms Corner.

But back to W. 130th and Mom Zappone, for it was thru her efforts and many other Italians throughout the neighborhood that helped prepare the huge spaghetti dinners at Annunciation Church. Mom Zappone along with many other Italians in West Park were very devoted in raising funds for Annunciation Church and Father Kelly.

The old Zappone building housed quite a few apartment living quarters on the second floor with the bottom floor devoted to businesses. Perhaps the one business I remember fondly was when

mom Zappone's daughter, Marion, made a very nice restaurant and bar room with the help of her brothers Chump and Gus. It goes without saying that she put out some fabulous meals. You could find your favorite selection regardless if you wanted American or Italian dishes. In later years Marion closed the restaurant and moved to California. Everyone missed her and her wonderful restaurant.

Some of the Zappone boys kept it occupied as a pool room. Back in those days that was one of the favorite games to play - Eight Ball in the side pocket. It, too, closed and later became another beauty shop.

As we look across the street from Zappone's we saw the original home of the Gorsek's. I am sure that Bea Zak remembers her old homestead there. They always had some nice apple trees in front which the school kids sampled from time to time.

Next was Gogliks. How can anyone ever forget Frank Gogliks? If you wanted clothes dry cleaned, or maybe some material to make a dress, or slip covers, that was the place to go. Something like a little May Co. with no elevators or escalators, everything on one floor. One could almost do all their Christmas shopping there. Frank and his wife did

not have a family, but they had a small pet bull dog that was the BOSS of the store. If anyone came into the store, and Frank and his wife were in the back living quarters, the dog certainly let them know that they had customers in the store. Give him a dog biscuit and he remained on duty night and day. A real live ADT system that never failed.

As we go across the street we are at Pete Katic's Tavern and bowling alley. How can anyone ever forget Katic's? Aside from having full bar license, he had eight or was it 10 bowling alleys. All of the West Park teams bowled there. In those days they did not have automatic pin setting machines. No, they used "pin boys." It was one of the few places the young lads could get part time jobs earning "pin money."

A young lad worked jumping alleys, picking up pins and setting them for two alleys jointly, which meant double pay which was very little, but every once in a while if a bowler scored good, he slid a quarter down the alley for the pin boy. One lad that I went to grade school with was Eugene Frenel and he used to set pins at Katic's. In those days the pin boys did not pick up one pin at a time because you had to work fast. They would pick up two or three pins at a time and set them in the rack above. Over time his fingers separated far apart from each other which affected his penmanship. The nuns at Annunciation School always tried to discourage the boys from setting pins for they thought that was a bad environment for the boys.

The Katics had two daughters and they all lived above the bar. Helen Katic was a real "PRO" because being raised in a bowling alley, she could throw a strike with her eyes closed. Katic's was one of the few places that lads could go with a tin pail and get it filled with foaming beer to take home to their dads. There was nothing like a cold draft beer, and to some

of the old timers, it was best if it was drunk right from the little tin pail. A bucket of cold draft beer and a ham sandwich and they would think they died and went to heaven.

If you wanted to just go "Open Bowling" it had to be very early in the day on Saturdays or Sundays because that was the only time that teams were not bowling and the boys were out of school whereby they could set pins. If there were no pin boys available, there was no bowling.

Things have really changed over the years. Now there is no place for young boys to earn pin money set-

ting pins because the alleys all use automatic pin setters and they even have automatic score keeping. Can't cheat now. You are either a bad bowler or a good one because the score board tells the truth, even under oath.

Guess I spent too much space talking about the alley and have come to the bottom of another column so we have to continue our journey in another column. Until then, put your feet up and take a rest because we still have a quarter of a mile to go before we come to the tracks. In the meantime, may the Good Lord bless and watch over all of you.

--Ray Mlakar

It's COOL To Be SLOVENIAN!

How do you communicate with a fish? You drop him a line.

Visit us...
Dr. Mirko Vombergar
D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

This is Maribor



Holy Father John Paul II
will visit Maribor on September 19, 1999.
If you plan to visit Slovenia and be there when
the Pope announces Bishop Slomsek's
beatification, call or visit

Mihelin Travel Bureau

4118 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
Phone (216) 431-5710

See or call Frank or Christine Mihelin - Owners



It was two Algonquin tribes, the Michi Gama and the Michi Sepe, that gave the names to the states of Michigan and Mississippi.

Drive in - or Walk In
BRONKO'S
Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

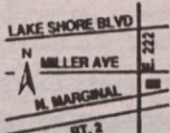
COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone



GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm



216 **731-7100**
939 E. 222 St.



SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

YANESH
BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

William S. (Bill) Yanesh

EAST
29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
943-2020
943-2026

WEST
12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
941-5010
941-3358



SLOVENIAN NATIONAL HOME

6417 St. Clair Avenue - Cleveland, Ohio

Anniversary Celebration Polka Dance

Saturday - March 6, 1999

Music from 4:00 p.m. - 12:00 midnight

Music by: Joe Fedorchak Orchestra,
Frank Stanger Orchestra, Zeke & Charlie

Refreshments will be available

Price: \$5.00 per person

Anniversary Celebration Concert

Sunday - March 7, 1999

Concert 2:30 p.m. - Dance to Follow

For Ticket Information - Call (216) 361-5115

CONCERT PROGRAM

75th Anniversary Sunday, March 7, 1999 - 2:30 p.m.

<i>Master of Ceremonies</i> TONY PETKOVSEK, JR.	
<i>Welcome Address</i> ROBERT A. HOPKINS, <i>President</i> - Slovenian National Home	
<i>Recitation</i> NAS NARODNI DOM	I. ZORMAN
<i>Combined Choruses</i> STAR BANGLED BANNER FRANCIS SCOTT KEY ZDRAVLJICA STANKO PREMRL	
<i>Circle 2 Slovenian Junior Chorus</i> <i>Director: Celka Dolgan</i> 1.) MARKO SKACE NARODNA 2.) HEJ, MLATICI NARODNA 3.) IT'S A SMALL WORLD	
<i>Gadran</i> <i>Director: Fred Zwich</i> 1.) POMLAD & ENA PTICKA MI POJE P. JEREB 2.) SANJAM O DOMIVINI S. AVSENIK 3.) NA ZDRAVJE VSEM S. AVSENIK	
<i>Zarja</i> <i>Director: Douglas Ellersich</i> 1.) POZDRAV J. FERJANCIC 2.) AVSENIK MEDLEY AVSENIK 3.) EJ, PRIJATEL LOJZE SLAK	
INTERMISSION	

<i>Kres</i> 1.) V PLANINSKI KOCL AVSENIK 2.) GORENJSKA POLKA AVSENIK 3.) NERVOZNI GODCI IGOR IN ZLATI ZVOKI	<i>Director: Vera Marsic</i>
<i>Jantje Na Vasi</i> 1.) O KRESU P. JEREB 2.) VINSKI BRAT PRIR. JOSIP KOČJANCIC 3.) VASOVALEC EMIL ADAMIC	<i>Director: John Srsen</i>
<i>Korolan</i> 1.) GOR CEZ JEZERO NARODNA 2.) LIPA NARODNA 3.) PLANINSKA A. FOERSTER	<i>Director: John Srsen</i>
<i>Glasbena Matica</i> 1.) NABUCCO VERDI 2.) SOCA VODA JE SUMELA NARODNA 3.) PLANINSKA ROZA RADOVAN GOBEC	<i>Director: Celka Dolgan</i>
<i>Music for Dancing</i>	<i>The Stan Mezac Orchestra</i>
<i>Audio</i>	<i>Ed Oganich</i>
The Board of Directors of The Slovenian National Home would like to thank you for your patronage today and over the years. Your support in the future will keep The Slovenian National Home strong.	

POLKA PROGRAM

75th Anniversary Saturday, March 6, 1999 - 4:00-Midnight

MAIN STAGE	
4:00 p.m. - 5:00 p.m.	- Joe Fedorchak Orchestra
5:00 p.m. - 6:00 p.m.	- Frank Stanger Orchestra
6:00 p.m. - 7:00 p.m.	- Joe Fedorchak Orchestra
7:00 p.m. - 8:00 p.m.	- Frank Stanger Orchestra
8:00 p.m. - 9:00 p.m.	- Joe Fedorchak Orchestra
9:00 p.m. - 10:00 p.m.	- Jeff Pecon/Lou Trebar Zeke & Charlie
10:00 p.m. - 11:00 p.m.	- Frank Stanger Orchestra
11:00 p.m. - 12:00 a.m.	- Joe Fedorchak Orchestra

EDDIE KENIK ANNEX	
4:00 p.m. - 5:00 p.m.	- The Homesteaders
5:00 p.m. - 6:00 p.m.	- Joe Novak & Friends
6:00 p.m. - 7:00 p.m.	- Lake Erie Button Box
7:00 p.m. - 8:00 p.m.	- Happy Timers
8:00 p.m. - 8:30 p.m.	- Zeke & Charlie
8:30 p.m. - 9:15 p.m.	- Joe Novak & Friends
9:15 p.m. - 10:00 p.m.	- The Homesteaders
10:00 p.m. - 10:45 p.m.	- Lake Erie Button Box
10:45 p.m. - 11:30 p.m.	- Al's Button Box Connection
11:30 p.m. - 12:00 a.m.	- Happy Timers

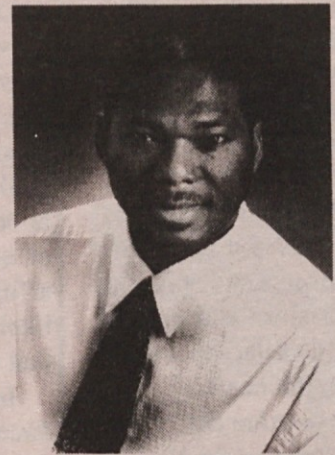


The work of Franz Joseph Haydn includes pieces popularly known as "The Frog Quartet" and "The Bear Symphony."

Internal Medicine

Toye Williams, M.D.

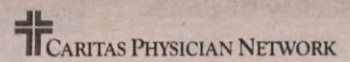
Toye Williams, M.D. is pleased to announce the opening of his new Internal Medicine practice in Cleveland. Dr. Williams is Board Certified in Internal Medicine and completed his residency training in Cleveland. Dr. Williams is accepting new patients age eighteen and older. He speaks fluent Spanish as a second language and welcomes Hispanic patients.



New Patients Welcome
Call for appointment (216) 431-1500

St. Clair Health Center
6407 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103

Dr. Williams accepts most insurance plans including Medicare.



1999 TRAVELMAX TOURS 1999

**ALL INCLUSIVE TOURS BY VAN OR MINIBUS
MULTILINGUAL TOUR DIRECTORS**

ROMANTIC CENTRAL EUROPE

6 countries in 15 days
Germany, Czech Republic, Slovakia, Hungary,
Slovenia, Austria

TWO TOURS: May 29 - June 13, and June 12 - June 27

SLOVENIA OFF THE MAIN ROADS

15 day tours - Three tours available
TOUR I: June 3 - June 18, 1999
TOUR II: July 1 - July 16, 1999
TOUR III: July 29 - August 13, 1999

SLOVENIA'S WINE REGIONS

9 day tours - Two tours available
Tour I: "From the Adriatic Sea to the Alps"
September 13 - September 21, 1999
Tour II: "From Prekmurje to Bela Krajina"
October 4 - October 12, 1999

VINEYARDS OF CENTRAL EUROPE

4 countries, 16 days
Visit Italy, Austria, Slovenia, and Hungary
Tour dates: June 17 - July 2, 1999

TREKKING TOURS IN SLOVENIA

Choice of six magnificent treks!
Depart at your convenience

Call MIKE CERAR at **TRAVELMAX, Inc.**
(800) 677-1313 or (216) 692-1700
911 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119

6 A Farewell Song for Ed Polsak

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 4, 1999

Following long established custom, the members of the Slovenian Singing Society Zarja sang a sad farewell to Edwin Polsak, beloved friend, long-time member and devoted President of Zarja, at his wake at the Zele Funeral Home on Friday, February 5th.

We sang the *Zalostinke*, or funeral hymns, one of which was *Oj mili dom* to which Ed's father, Mr. Leo Polsak, had long ago composed the lyrics, and also, *Vigred se povrne* and *Vse mine*.

As we sang, overwhelmed with memories, the thought occurred that the depth of feeling which these Slovenian hymns of farewell bring forth, could not be translated into the English language, except by a very gifted sensitive translator. The literal translation could not so touch the heart.

*Hitro hitro mine čas
ah ne bo ga več pri nas
nas zapustil je*

Ed is no longer with us, but he left behind a rich legacy of accomplishment and devotion which will not be forgotten by his family or his extended family, the Singing Society Zarja.

Ed belonged to the American Society of Professional Engineers, was a world-wide traveler in that capacity, and held many patents for the design of chemical processing equipment. In spite of these impressive accomplishments, Ed was not one to bring attention to them in personal conversation, as he was one to deal only with the business at hand. In this case, it was the business of the oldest Slovenian Singing Society in America, *Zarja*.

Ed's dad, Mr. Leo Polsak, was one of the founders of Zarja in 1916 when it was an all male chorus until the ladies were invited into the group. His mother, Vicki Polsak, was one of the first female singers. When Ed was 16, they brought him into the fold where he served as performer and piano accompanist. He remained with the group for the rest of his life carrying on the spirit of his parents' dedication to the organization.

Throughout the years, Ed selected and arranged music, trained singers, and wrote plays and performances for decades. He had a hand, along with member Ed Ozanich in planning Zarja's upcoming Spring performance of the skit, *Slamnati udovec*, or *Grass Widower*. Somehow, I know Ed will be there in spirit on that day.

When I joined Zarja in 1965, just prior to the 50th anniversary of its existence, Ed's father expressed fears that this anniversary would be the last, that people were losing interest in our Slovenian heritage, and that as time went on, it would be forgotten.

Well, Mr. Polsak, since that time, your son, Ed, has propelled Zarja through the 60th, 70th, and 80th anniversary of Zarja's beginnings.

Following the 50th anniversary he spearheaded three successful concert tours to Slovenia which covered almost every area of our parents' homeland. I shall never forget the inexplicable joy of walking in my father's boyhood footsteps in the village of his birth. Had I not been affiliated with Zarja, I most likely would never have had that moving experience.

In the 1970s, Zarja produced a record album, accompanied by Ed Polsak and Evelyn Hewlett on the piano and my late husband, Frank Mramor, and Gil Hervatin on accordion. We sent a copy to the Library of Congress and received a letter of appreciation for this addition to its collection.

In 1993, we produced a booklet and musical cassette of the traditional Slovenian Wedding Songs and Grape Festival songs, accompanied by Ed Polsak on piano and Steve Valencic on accordion, directed by Doug Elersich. This project was accepted and stored in the Nations' first above ground Time Capsule in Euclid, Ohio under the title "Euclid's Treasures," along with profiles of businesses, schools, churches and ethnic groups.

Ed Polsak was President of SNPJ Lodge #147, President of the Cleveland Federation of SNPJ Lodges, and President of the Recreation Farm Improvement Committee. On this note, we remember Zarja's gift to the SNPJ Farm, our *Kozolec* (hay rack), the original of which was built in 1976 by members Don Mulec, Mike Perme, and Frank Kokal. It had been entered in the 1976 E. 185th Street Memorial Day Parade and in the City of Euclid Parade in which it won prizes in both entries.

Due to storm damage, the *Kozolec* needed to be rebuilt and Ed Polsak, Tony Mramor and Matt Zabukovec spent several very long hot summer days rebuilding it. Matt says Ed was the engineer, Tony was the foreman, and Matt was the volunteer laborer.

When it was completed, it was once again dedicated to the SNPJ Farm in Zarja's name. That *Kozolec*, unique to Slovenia, will stand as a monument to Ed and his determination to follow in his parents footsteps and keep alive the memory of our heritage.

Ed, we shall never forget your dedication to Zarja and to your parents' memory.

We extend our sympathy to your son, Jim and wife Terry, to daughter Sandra and husband, and to your beautiful granddaughter, Tory.

JOB WELL DONE, ED!

Farewell, until we meet again.

--Jennie Mramor

*Perpetuate the reality:
Slovenians are Special.*

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

AIRPORT

- Interior Aircraft Cleaners
- Lavatory & Water Servicing
- IMMEDIATE OPENINGS (All Shifts/Full-Time)
- No experience necessary. Ideal job for retirees, housewives, students at Cleveland-Hopkins International Airport
- Paid Training
- Benefits
- Uniforms Provided
- Call toll free 24 Hrs/Day for details
- 1-800-571-5359**
- Ext. 1007
- ServiceMaster**
- an equal opportunity employer

HAPPY Easter

RUDY'S
Quality Meats, Inc.
31728 Vine St., Willowick
1-440-943-5490

City Chicken \$3²⁹ lb

Famous For Flavor
Daisy Field Hams
Whole or Halves \$3⁴⁹ lb
Semi-Boneless or Boneless

Slovenian Zelodec
Cooked Ready To Eat or Uncooked

Fresh Homemade **Polish Sausage** \$2⁴⁹ lb

Our Own Homemade Sausage **Slovenian Smoked** \$3⁶⁹ lb

Homemade **Blood or Rice Sausage** \$2⁸⁹ lb

Choice Beef **Standing Rib Roasts**
Treat Your Family Order The Best.
Homemade Potica

Coming Events

Sat., Sun. - March 6 - 7
Slovenian National Home, St. Clair, celebrates 75th Anniversary.

Saturday, March 6 Polka Bands - Admission \$5.00

Sunday, March 7 - Cultural Program. Admission \$10. For tickets call 361-5115.

Sunday, March 14
St. Vitus Parish Lenten Communal Reconciliation Service at 7 p.m. Father Frank Godic will be homilist. Fellowship and refreshments in church basement.

Sunday, March 21
Federation of Slovenian National Homes banquet saluting honorees at Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

Sunday, March 28
KSKJ Lodges 25 and 162, St. Vitus Altar Society and St. Vitus Holy Name Society co-sponsor Breaded Chicken or Pork Dinner in

auditorium from 11 a.m. to 1:30 p.m. Donation is \$10 adults and \$5 children. This matching funds project will be donated to parish seniors housing project. For tickets call 881-9586 or at St. Vitus rectory.

April 5 - 11

Slovenian Ski Trip to Aspen & Snowmass, Colorado \$825. In Cleveland call Marjan Kosem at (440) 942-2919; Toronto call (416) 922-1161; New York call (718) 424-2711 weeknights; anywhere else call Sue Harbauer Lee at 1-888-453-2SKI.

Sunday, April 11

Super Button Box Bash 17 at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio from 1 to 9 p.m. Circle 2 Slovenian Junior Chorus.

Saturday, April 17

Primorski Klub dinner-dance at Slovenian National Home, St. Clair, 6:30 p.m.

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

1 (440) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 /
LOCATED IN REAR

TAX TIME IS HERE

Come In or Call Us for Appointment

**Cleveland
Accounting Service**

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
881-5158



GORJANC



HEATING & COOLING

A Name For All Seasons.

**FURNACES - BOILERS
AIR CONDITIONERS - HEAT PUMPS
GEO-THERMAL SYSTEMS
RADIANT FLOOR HEATING
AIR CLEANERS • HUMIDIFIERS**



AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard



Residential - Commercial
944-9444

30170 Lakeland Blvd.



Death Notices

HAROLD F. ZEVIK

Harold F. Zevnik, 63, a 28 year resident of Willoughby Hills, passed away on Thursday, February 25, 1999 at Mt. Sinai East hospital

Mr. Zevnik was born on July 16, 1935 in Cleveland, Ohio.

He was a member of SNPJ Lodge 147; an active member of St. Noel Parish; and is a U.S. Navy veteran.

He was employed by Ohio Molding as a Machine Operator for 12 years retiring in 1997. Prior to that he worked at American Stamping.

He was the father of Paula (fiance Louis Gordos) of Willoughby Hills, and Kurt (Deana) of Cleveland. He also leaves sisters Rosemarie Jandrokovic in Streetsboro, and Justine Spina in California.

Deceased family members are his wife Eleanor (nee Schafer); and brothers Ralph Zevnik and Joseph Stepic.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills on Sunday, Feb. 28 and Monday, March 1.

Mass of the Resurrection was held at St. Noel Church in Willoughby Hills on Tuesday, March 2, 1999 at 10:30 a.m.

Burial in All Souls Cemetery in Chardon.

In Loving Memory

18th Anniversary



John N. Ambrosic

*He had a nature you could not help loving,
And a heart that was purer than gold;
And to those who knew him and loved him,
His memory will never grow cold.*

Mom and Dad
son, Jason

brother, Joseph and wife, Pat
and all the rest of the family
Euclid, Ohio, March 4, 1999



CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

ANGELA LOVSIN

Angela Lovsin, sister of Maria Lovsin, Frank, Albina (deceased) (Ronald Kaucnik), Sr., Assumpta Lovsin.

Family received friends Wednesday, March 3 at Zak Funeral Home, 6016 St. Clair. Funeral 10 a.m. Thursday, March 4 with chapel services followed by a 10:30 a.m. Mass in St. Vitus Church. Interment All Souls Cemetery.

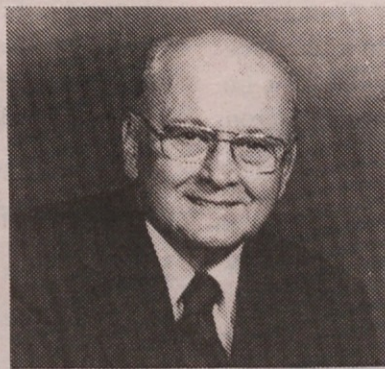


MARY JANCAR

Mary "Minka" Jancar (nee Dolenc), wife of the late Peter; mother of Peter and Frank; sister of Ivanka Shutta; and 10 brothers and sisters, all deceased; grandmother of Michael, Christie, Matthew, Gregory, Stephanie.

Family will receive friends Thursday, March 4 from 3-8 p.m. at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Funeral Friday, 9:30 a.m. in chapel followed by 10 a.m. Mass in St. Vitus

On the 6th Anniversary of the death of



Anton J. (Tony) Petkovsek Sr.

Passed Away March 2, 1993

A lasting memorial is the perpetuation of the daily Slovenian and Polka RADIO Program plus the STATION itself as conducted by Tony Petkovsek on WELW-1330AM

IN LOVING MEMORY

Of the Sixth Anniversary

Of The Passing Of Our Dearly Beloved Brother, Brother-in-Law, Uncle, and Great-Uncle



Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik

Died March 7, 1993

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone;
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Edward Baznik, brother:
Eileen and Mary Baznik, sister-in-law;
his nieces: Helen Marinic, Brandon, Fla., Dorothy Dever, Cincinnati, Ohio,
Esther Martin, Blanche Jones, Largo, Fla.
Lois Mentel, Carol Dougherty, Mary Lou Moyan, Kentucky
Sr. Edwardine Baznik, S.J.S.M., Louisville, Ohio,
Mary McCafferty, Dayton, Ohio;
his nephews: Dr. Charles Baznik,
Robert Baznik, Boston, Mass., Richard Baznik,
Edward J. Baznik, and remaining relatives in U.S., and Canada

Highland Heights, Ohio, March 4, 1999.

New Lukemia Therapy

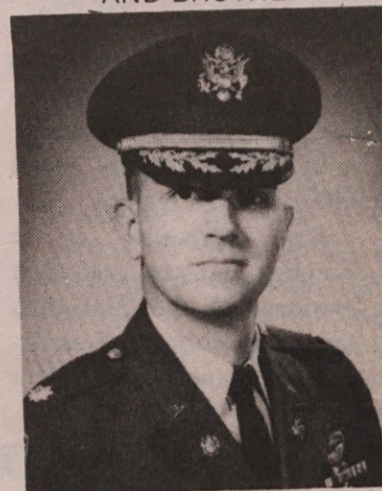
Salk Institute Research Professor Ronald Evans and his colleagues have discovered they can reverse the cancer-like behavior of certain leukemia cells by treating them with a derivative of retinoic acid (vitamin A).

Treatment with the retinoic acid derivative appears to restore normal function and growth control.

A man is not old until regrets take the place of dreams. --John Barrymore

In Loving Memory

OF THE 30th ANNIVERSARY OF OUR BELOVED HUSBAND, FATHER, SON AND BROTHER



Major John A. Petric

died on March 2, 1969 in Vietnam

Sadly missed by Wife - Linda Petric sons and daughter parents:

John and Mary Petric, brothers and sisters

In Loving Memory

of the 23rd Anniversary of our dear Mother, Grandmother, and Great-Grandmother



Mary Zupancic

(Glass Ave.)

who died March 6, 1976.

*Your memory is our keepsake,
With that we'll never part;
God has you in His keeping,
We have you in our hearts.*

sadly missed by Frank and Rosemarie Henry and Loretta Bob and Lillian and their Families

In Loving Memory of



Joseph E. Nosan Sr.

*"A Beautiful life that came to an end,
He died as he lived, everyone's friend.
In our hearts a memory will always be kept,
Of one we loved, and will never forget."*

Your Loving Family

March 4, 1999

Zeke Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

'What Happens to Older Slovenians' is Krizman topic

The Slovenian American Heritage Foundation invites all to attend the seventh in a series of lectures featuring topics with local and international interest for the Slovenian American Community of Cleveland.

The Foundation is extremely pleased that Frederick E. Krizman will present a lecture entitled "What Happens to Older Slovenians." His discussion will review the history of care for the aging, what aging is all about and what people need to know in order to navigate the aging process.

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday, March 10 at 7 p.m. in the Lower Hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. A coffee and strudel social will follow the lecture.

Fred Krizman is a founding Trustee and Past President of the Slovenian American Heritage Foundation and is a Past President

and honorary Trustee of the Slovene Home for the Aged.

In addition to being an accomplished attorney, he is also a licensed nursing home administrator and a Fellow Emeritus of the American College of Health Care Administrators. Mr. Krizman's professional experience includes administrative positions with several hospitals and nursing homes including St. Augustine Manor, Shangri-La Health Center and Gateway Health Care Center. He also served as a Legal Consultant to numerous other health-care facilities throughout the State of Ohio.

A recognized leader in the field of care for the aging, Mr. Krizman has been a lecturer at Bowling Green, Case Western Reserve, and Ohio State Universities as well as several other universities and professional associations. Mr. Krizman is a graduate of John Carroll University and received his law degree from Cleveland Marshall Law School.

Reception for Dubravka Tomsic planned for San Francisco

The Honorary Consul of the Republic of Slovenia, Mark Ryavec, and the Educational and Dramatic Club Slovenia will hold a reception for noted Slovenian pianist Dubravka Tomsic following the artist's performance on Tuesday, April 6, at 8 p.m. at San Francisco's Herbst Theatre at 401 Van Ness Avenue.

The reception for Ms. Tomsic will immediately follow the concert and will be held at the Ovation Restaurant at "The Inn at the

Opera" at 333 Fulton Street, San Francisco.

Tickets for Ms. Tomsic's concert are available through San Francisco Performances by calling (415) 392-4400.

The reception is open to members of the Slovenian-American community who attend the concert. Donations to the Educational and Dramatic Club Slovenia are welcome to support the reception. For further information regarding the reception call Mario Starc at (510) 655-4522.

Donation

A big Thank You to Lou and Mollie Jurecic of Lyndhurst, Ohio for renewing their subscription plus enclosing an additional donation of \$20.00. Lou and Mollie are ardent supporters of Slovenian cultural events, but lately declining health has curtailed their regular attendance although their thoughts and support remain as steadfast as always.

Donation

A big thank you to the Honorable Judge August Pryatel of Solon, Ohio who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina

Seeks Ham Radio Parts

Seeking short wave radio operating equipment or parts.

Send list to
P.O. box 174
American Home
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
or call 1-216-431-0628
ask for Jim

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

For Sale

Great Restaurant

2,220 sq. ft. in high traffic office medical complex. Strong customer base. Low rent. Excellent location. Near I-90 and plenty of parking.

Theresa Manjas
Coldwell Banker Realty
1-440-979-5332

JENKO'S ELECTRICAL SERVICE

Old & New Wiring
New Fuse boxes
no Job Too Small
Seniors Discount
Insured
481-7432

(2nd & 4th week x)

St. Vitus Parish Communal Penance

In a special service on February 14, 1999 Pope John Paul II urged Catholics to return to the Sacrament of Penance during Lent this year and rediscover the true sense of penitence and reconciliation with God. He said that personal conversion and reconciliation was "more urgent than ever in today's society, in which the very foundations of an ethical vision of human existence often seems lost."

The St. Vitus Parish Council therefore extends an open invitation to join us as we gather on Sunday evening at 7 p.m. on March 14 in the church to celebrate God's mercy and forgiveness in the Sacrament of Reconciliation. Through communal prayer, Scripture

reading, and examination of our consciences, we will prepare for the great feast of Easter by privately confessing our sins and failings.

At least five priests, English and Slovenian speaking, will be on hand to hear confessions. Father Frank Godic will be the homilist. As a symbolic action, crosses will be distributed to everyone present. Following the service, there will be opportunity for refreshments and fellowship in the church hall.

Mark your calendar now so that you may participate in all the blessings of the Holy Spirit. Please invite others to come with you, especially those who seldom come to church.

--St. Vitus Parish Council

Donations

Thanks to the following who gave generous donations to the Ameriška Domovina:

Frank Albert, Wickliffe, Ohio -- \$10.00

Metod Zerdin, Chicago -- \$10.00

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will have their monthly krofe sale on Saturday, March 6th in the Social Room of St. Vitus Auditorium beginning at 8 a.m.

Specialists in
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's
HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

PETER J. KUCHAR ACCOUNTING SERVICES

Income Tax Preparation

IN-HOME CONSULTATION

440 944-1468

29439 Woodway Drive
Wickliffe, Ohio 44092

Personalized and Convenient

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.
RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE
Attorneys at Law

Centre Plaza South
Suite 330
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095

Since 1905
Davis
Funeral Home

A Distinguished Name in... FUNERAL SERVICE



Charles R. Davis
John R. Vaughan
Mitchell W. Babcock

The **Trust 100**
Network of Family Owned...
Funeral Homes

4154 CLARK AVE.
WILLOUGHBY, OH.
942-1122





Vesti iz Slovenije

State Department zopet pozitivno ocenil stanje človekovih pravic v Sloveniji

Pretekli petek je State Department izdal sicer vsakoletno poročilo o spoštovanju človekovih pravic v svetu. Takšno letno poročilo namreč zahteva veljaven zakon, State Department pa zelo podrobno analizira razmere v vseh državah sveta. V letošnjem poročilu je npr. Hrvaška zelo kritizirana, poročilo ji namenja 39 strani, Slovenija pa jih je deležna devet. Newyorški dopisnik Dela Veso Stojanov je v tem listu preteklo soboto takole povzel pglavitne točke State Departmentovega poročila o Sloveniji:

"Njihova splošna ugotovitev je, da slovenska vlada spoštuje človekove pravice svojih državljanov, gospodarstvo omogoča dober standard življenja, zakon in pravosodje, čeprav počasno, pa vendar le zagotavlja primerno zaščito pred posameznimi primeri zlorabe, tudi ombudsman dobro opravlja delo, čeprav mu nekateri, kot ugotavljajo, očitajo preveliko navezanost na vladne strukture; tudi svoboda govora in tiska je v Sloveniji na zavirljivi ravni, manjšine so dobro obravnavane, manjše pripombe imajo v State Departmentu samo pri reševanju statusa državljanstva ali zakonitega priseljevanja Neslovencev."

Nadškof Rode o odnosih Cerkve z državo

Pretekli petek je imel nadškof dr. Franc Rode v župniji sv. Kancijana v Črnučah predavanje "Cerkev pred izzivi časa". Rekel je, da gre za teden v Vatikanu in se tam pogovarjal o ureditvi odnosov med Cerkvijo in državo. Do te ureditve mora priti, je povedal nadškof, "po evropskih standardih, tako, da se vključimo v evropsko tradicijo in da končno postanemo ena normalna država, en normalen narod".

Nadškof Rode je rekel, da še vedno ni izdelano in tudi ni jasno, kakšna bo vloga kristjana v družbi: "Cerkev naj ne bi imela v javnosti nobene vloge in nobene besede. Jasno, da to ni sprejemljivo."

Evropski komisar Hans van den Broek za dva dni obiskal Slovenijo - Dokaj pozitiven glede eventuelnega članstva v EU

Po dveh letih in pol je Slovenijo zopet obiskal evropski komisar Hans van den Broek, ki državo sicer dobro pozna že iz časov slovenskega osamosvajanja. Srečal se je s predsednikom Milanom Kučanom, premierom Janezom Drnovškom in zunanjim ministrom Borisom Frlecom. V ospredju pogovorov so bile slovenske priprave na vstop v Evropsko unijo. Na tiskovni konferenci pred odhodom van den Broek ni hotel biti dosti konkreten, češ da je "prezgodaj" dati oceno. Rekel pa je, da je lahko zadovoljen s tem, kar je slišal od svojih sogovornikov. EU po van den Broeku ugodno ocenjuje dolgoročni državni program o prevzemanju evropskega pravnega reda do leta 2002. Stanje Slovenije bo jasnejše junija letos, ko bo slovenska vlada posredovala EU natančno poročilo o uresničevanju dogovorjenih dejavnosti. Na podlagi teh in drugih podatkov bo nato evropska komisija, ki ji van den Broek načeljuje, do oktobra letos pripravila poročilo o pripravljenosti kandidatki v širitvenem procesu.

Delo je v torek poročal o pogovoru, ki ga je imel van den Broek s poslanci državnega zbora in mnogimi državnimi uradniki. Pogovor je vodil Lojze Peterle, razen Peterleta pa nihče od navzočih poslancev ni postavil van den Broeku niti enega vprašanja, kar naj bi dokazalo, po Delu, nezanimanje poslancev za to pomembno področje.

Pomembni imenovanji

V zadnjem času je postal novi vodja Uprave za avtoceste (DARS), ta pač skrbi za avtocestni program, vreden 4,3 milijarde dolarjev, 45-letni Janez Božič, član Slovenske ljudske stranke, ki je bil doslej pri podjetju SCT. Novi generalni direktor slovenske policije je 38-letni Andrej Podvršič, ki je med drugim končal akademijo FBI v ZDA.



Ob šesti obletnici Slovenske škofovske konference je predsednik Slovenije Milan Kučan 25. februarja v Vili Podrožnik priredil sprejem. Sprejema so se udeležili nadškof in metropolit dr. Franc Rode (foto), drugi škofje ter še premier dr. Janez Drnovšek, dr. France Bučar, Lojze Peterle, prvi slovenski veleposlanik v Vatikanu Štefan Falež ter veleposlanik Svetega sedeža v Sloveniji Edmund Farhat.

Iz Clevelanda in okolice

75. obletnica—

V soboto in nedeljo bo Slovenski narodni dom na St. Clair Avenue slovesno praznoval svojo 75. obletnico. V soboto začeni ob 4h popoldne bodo nepretrogoma nastopali različni polka ansambli in godbe—do 12h. V nedeljo bo pa bogat kulturni program v popoldanskem času, na katerem bodo nastopili pevski zbori, folklorna skupina Kres, program bo pa povezoval g. Tony Petkovek. Vse podrobnosti najdete v angleškem delu.

Predavanje—

V sredo, 10. marca, zv. ob 7h bo odvetnik Frederick E. Krizman govoril o problemih, s katerimi se srečujejo rojaki in rojakinje pri staranju. G. Krizman je bil pred leti aktiven pri Slovenskem domu za ostarele, St. Augustine Manor in drugih ustanovah in je priznan strokovnjak. Javnost vabljen, vstopnine ni.

Novi grobovi

Mary Jančar

Umrla je Mary "Minka" Jančar, rojena Dolenc, vdova po Petru, mati Petra in Franka, sestra Ivanke Shutta, deset bratov in sestra je že pok., 5-krat stara mati. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Zak zavoda, 6016 St. Clair, dop. ob 9.30, v cerkev sv. Vida ob 10., od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo danes od 3. do 8. zv.

Angela Lovšin

Umrla je Angela Lovšin, sestra Franka in č.s. Assumpte Lovšin in že pok. Marije Lovšin ter Albine. Pogreb je bil 3. marca v oskrbi Zak zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Verna Kalich

Umrla je 88 let stara Verna Kalich, vdova po Paulu, mati Janet Noda, Madeline Legan in Glorije Legan, 7-krat stara mati in 8-krat prastara mati. Pogreb bo iz Želetovega zavoda danes zj. ob 9.15, v cerkev sv. Roberta ob 10. in od tam na Vernih duš pokopališče.

Harold F. Zevnik

Dne 25. februarja je v Mt. Sinai East bolnišnici umrl 63 let stari Harold F. Zevnik z Willoughby Hillsa, rojen v Clevelandu, vdovec po Eleanore (r. Schafer), oče Paule in Kurta, brat

(dalje na str. 15)

Priprava na spoved—

Pastoralni svet fare Sv. Vida sporoča, da bo fara imela v postu, in sicer v nedeljo, 14. marca, ob 7. uri zv. skupno pripravo na spoved. Spovedovalo bo vsaj pet duhovnikov, in to v slovenščini in angleščini. Pridigal bo č.g. Frank Godic. Iz fare naprošajo, da se te pobožnosti udeležite v čim večjem številu, da boste tako deležni vseh blagoslovov Sv. Duha. Naprošeni ste tudi, da povabite še druge, posebno tiste, ki ne pridejo pogosto v cerkev. Pristrčno so vabljeni tudi farani drugih slovenskih cerkva.

Povišanje "čina"—

Nov ohijski guverner Robert Taft je imenoval rojaka Augusta B. Pusta za direktorja za multikulturne in mednarodne dejavnosti države Ohio. Božo je bil osem let posebni asistent guvernerja Georgea V. Voinovicha za iste zadeve, guverner Taft ga je povišal v direktorja. Pred tem je imel Božo slično funkcijo pri mestu Clevelandu, ko je bil župan sedanji zvezni senator Voinovich. Ob imenovanju in povišanju Božotu Pustu iskreno čestitamo!

Krofi—

To soboto od osme ure zjutraj vas vabi Oltarno društvo fare sv. Vida na prodajo krofov, kot običajno v društveni sobi šolskega avditorija.

Slovenska Čitalnica—

Slovenska Čitalnica, ki še vedno posluje v SND na St. Clairju, bo imela svojo letno sejo v nedeljo, 21. marca, pop. ob 1.30, v svojih prostorih. Vabljeni člani in zastopniki društev. Knjižnico vodi g. Franc Kovačič, predsednik odbora je urednik AD.

Dobrodelno kosilo—

Opozorjeni na dobrodelno kosilo, ki ga sponzorirajo KSKJ društvi št. 162 in 25, DNIJ pri Sv. Vidu in Oltarno društvo pri tej fari. Kosilo bo v nedeljo, 28. marca (cvetna nedelja), v avditoriju sv. Vida, serviranje bo od 11. dop. do 1.30 pop. Pribitek kosila je namenjen gradnji stanovanjskega bloka za starejše farane. Za vstopnice in več informacij, kličite 881-9586, vstopnice bodo imeli tudi člani omenjenih organizacij, dobile se bodo še v župnišču ter na dan kosila samega, pri vhodu. Kosilo se bo lahko vzelo domov.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 9

March 4, 1999

Bog Oče, vir življenja

Pastirsko pismo slovenskih škofov za post 1999

I.

Verujemo v Boga, Očeta vseh ljudi

Dragi bratje in sestre!

"Tako naj vaša luč sveti pred ljudmi, da bodo videli vaša dobra dela in slavili vašega Očeta, ki je v nebesih." S temi besedami nas Jezus v današnjem evangeliju spodbuja k odgovornosti za druge. Obenem pa usmerja našo pozornost k nebeškemu Očetu, od katerega vse prejemo in h kateremu smo vsi namenjeni.

Slovenski škofje bi vam radi v tem postnem pastirskem pismu spregovorili o veri v nebeškega Očeta in o nalogah, ki iz nje izhajajo.

Leto 1999 je tretje in zadnje leto v pripravi na veliki jubilej 2000. Posvečeno je Bogu Očetu. V tem letu naj bi se še močneje zavedali, da je naše življenje veliko romanje v Očetovo hišo in da nas na tej poti spremlja njegov Sin in naš brat Jezus Kristus, vse pa družijo v eno Sveti Duh.

Vsak dan molimo Gospodovo molitev očenaš. Prav ob tej molitvi, ki je kratek povzetek celotnega evangelija, bomo tudi začutili, kakšne so naše odgovornosti, da bi ljudje iz našega pričevanja lažje spoznali, da je Bog v resnici naš Oče, mi pa bratje in sestre med seboj.

Gospodovo molitev začnemo z vzklikom "Oče naš, ki si v nebesih."

Boga kličemo "Oče", ker nam ga je razodel njegov Sin, ki je postal človek, in ker nam ga daje spoznati njegov Duh. Tu je temelj našega dostojanstva božjih otrok. Bog ni oddaljeno bitje, ki s hladnim razumom vse ureja, ampak je Oče, ki nas ima rad in skrbi za nas.

Vera v nebeškega Očeta je temelj našega krščanskega upanja in zaupanja v življenje. To danes močno potrebujemo, saj se v naše okolje pogosto useda megla črnogledosti in strahu pred prihodnostjo. Tudi zato je vedno manj otrok. Namesto da bi se veselili življenja in se nanj odgovorno pripravljali, se mnogi mladi predajajo raznim odvisnostim. Vse to kaže, da smo izgubili pravi odnos do življenja, da ga ne sprejemamo kot dar in obljubo, ki se odpira v neskončnost. Odtod tudi pogostna zamorjenost in nemalokrat celo obup.

Vzroki so različni. Eden glavnih je nedvomno v naši šibki veri v Boga, ki je "življenje ljubeči Gospod". Tudi naš pogled je preveč uprt le v to minljivo življenje. Če bi bilo s smrtjo vsega konec, res ne bi imeli pravih razlogov za ve-

(dalje na str. 12)

Prof. VINKO LIPOVEC

TEMNA STRAN MESECA

in njeni odmevi

CLEVELAND, O. – Pisatelj Drago Jančar, urednik knjige in organizator razstave s skupnim imenom "Temna stran meseca", pravi, da je bil povod za oboje njegova kritika stalne razstave "Slovenci v 20. stoletju" v Cekinovem gradu v Ljubljani. Organizatorjem te razstave je očital, da razstava prikriva temno stran slovenske zgodovine po letu 1945 in lakira totalitarni sistem. Iz Muzeja novejšje zgodovine so na to kritiko odgovorili, naj zbere sodelavce in v Cekinovem gradu postavi svojo vizijo alternativne razstave novejšje slovenske zgodovine.

Izziv in pobudo je Drago Jančar sprejel in v kratkem času dobil vrsto zgodovinarjev in drugih poznavalcev novejšje slovenske preteklosti ter razstavo organiziral. Odprta je bila lani v novembru in ostala v Ljubljani do konca januarja. Obiskalo jo je 12.000 ljudi iz Ljubljane in vse Slovenije. (Po vsem sodeč kakega izrednega navala na to razstavo ni bilo.)

Njeni organizatorji so predložili Muzeju, naj bi to razstavo vključil v svojo stalno razstavo novejšje slovenske zgodovine, kar pa je ta odklonil. Razstava bo zato potovala po slovenskih mestih, najprej gre v Celje, nato v Kranj in druga slovenska mesta.

Knjiga "Temna stran meseca" obsega 849 strani člankov in dokumentov, ki kažejo temne strani slovenske preteklosti v letih 1945-1990. Drago Jančar in univ. prof. Vasko Simoniti prikazujeta "obraz totalitarizma na Slovenskem", dr. J. Pučnik popisuje poboje in kratenje človekovih pravic, dr. Tamara Griesser-Pečar obravnava Procese proti duhovnikom in redovništvu po maju 1945. Zanimiv je sestavek Viktorja Blažiča o njegovih skušnjah kot novinarju, o obsodbi in zaporu.

Dr. Marjan Drnovšek razpravlja o "Odnosu Partije do emigracije", najprej politične, nato gospodarske. V zadnjem delu navaja, da je v letih 1960-1975 zapustilo Slovenijo 200.000 Slovencev in Slovenk, torej eno desetino vsega prebivalstva Slovenije.

Kako je to bilo mogoče, ko so komunisti trdili, da je izseljevanje le posledica kapitalističnega izkoriščanja ljudstva in zato prava sramota za vsako državo?

Posledica tolikšnega izseljevanja je bilo vseljevanje v Slovenijo z Juga. Bosanci, Makedonci in Albanci so množično prihajali v Slovenijo in tam tudi ostali. Slovenska država jim jo po spretni igri starih sil v državnem zboru kmalu po svoji proglativni neodvisnosti dala slovensko državljanstvo.

Na mesto 200.000 Slovencev in Slovenk, ki so odšli v tujino, je v Slovenijo prišlo vsaj toliko južnjakov s tujo kulturo, tujo miselnostjo in tujo vero. Ti so danes pomemben del volivcev, podpornikov starega režima!

Zanimiv in poučen je članek dr. Andreja Inkreta "Primer Kocbek", ter sestavek Alenke Puhar "Iskanje izgubljenih slik". Zgodovinar dr. France M. Dolinar obravnava Katoliško cerkev v Sloveniji po drugi svetovni vojni.

Odmevi na razstavo in knjigo "Temna stran meseca" so različni. Matevž Kos, literarni kritik in esejist v Ljubljani, je zapisal v Delu 16. januarja 1999, da prevladujoče stanje duha danes na Slovenskem očitno ni posebno naklonjeno razpravam o totalitarni naravi prejšnjega režima. To sodbo utemeljuje sledeče: "Glede na to, da so številni Slovenci – iz prepričanja, koristi, nevednosti ali kar tako – bili dobronamerni kooperanti komunistične vladavine ('veseli samoupravljalci'), morda ni zgrešena misel, da je soočanje z zbornikom in razstavo predvsem soočanje z drugim Jazom številnih državljanov, malodane vsakega izmed nas...".

Decembra lani tik pred razstavo "Temna stran meseca" so izvedli veliko javnomnenjsko raziskavo o odnosu Slovencev do lastne preteklosti. Izidi te razstave, četudi naj bi bila izvedena na strokovni, znanstveni ravni, utegnejo biti dvomljivi, vendar pa so zanimiv in poučni za razumevanje današnjih razmer in razpoloženja v Sloveniji.

Povojne množične poboje je 43% povprašanih označilo za "strahoten zločin", ena petina za "veliko politično napako", desetina za "tragično, a neizogibno posledico državljanske vojne", 6% za "razumljivo dejanje maščevanja", 7% pa za "kazen izdaje lastnega naroda".

Da so bili povojni poboji strahoten zločin menita dve tretjini volivcev pomladnih strank, tretjina volivcev v LDS in 28% volivcev Zdru-

žene liste (bivša KP).

Javnomenjska raziskava naj bi pokazala, da ocenjujejo v Sloveniji stanje političnih pravic in svoboščin v desetletju pred drugo svetovno vojno skoro enako tistemu v desetletju po drugi svetovni vojni. Približno 60% povprašanih je menilo, da so bile razmere glede spoštovanja človekovih pravic v teh obdobjih slabe oziroma zelo slabe.

Za osemdeseta leta prevladuje mnenje, da stanje političnih pravic tedaj ni bilo niti dobro niti slabo, za devetdeseta leta – po spremembi režima – pa dobro ali zelo dobro.

Gmotne razmere so bile najboljše v osemdesetih letih. Kar dve tretjini vprašanih jih je označilo za dobre ali celo zelo dobre, medtem ko jih v sedanjem desetletju označuje za dobre le ena tretjina. Zanimivo pri tem je, da uradna statistika ugotavlja, da živijo Slovenci sedaj boljše, kot so živeli sredi preteklega desetletja.

Raziskava je hotela ugotoviti tudi, kako gledajo Slovenci na Tita in Kardeja, ocenili naj bi njuno zgodovinsko vlogo. O Titu se je izjavilo pozitivno kar štiri petine vprašanih. Zanimivo je, da sodi tako o Titu tudi mlajši rod, stari od 18 do 25 let. Ti naj bi v šolah ne bili deležni slavljenja Tita, trdijo raziskovalci javnega mnenja.

Tita najboljše vrednotijo podporniki Združene liste, bivše KP, - kar 94%, sledijo pripadniki LDS (Drnovšek) z 90%, zatem volivci SLS z 88%, volivci SDS (Janša) 69% in SKD (Peterle) s 66%. (Delo, SP 16. januarja 1999).

Da je bil čas od druge svetovne vojne do leta 1990 "čas strahu in zatiranja" je v navedeni raziskavi odgovorilo le 3,9%, da je "obdobje socializma minilo v znamenju napredka in dobrega življenja", je menilo 22% vprašanih.

Dr. Niko Toš, vodja oddelka na univerzi v Ljubljani za raziskavo javnega mnenja, - na tem položaju je še iz časa starega režima -, pravi: "Očitno je, da Slovenci oznake komunističnega totalitarizma kot oznake celotnega povojnega razdobja 1945-1990 niso pripravljeno kupiti."

Te besede nam povedo, zakaj in kako je bila raziskava javnega mnenja v Sloveniji lansko jesen izvedena.

Knjiga "Temna stran meseca" je vredna branja! Na prodaj je v Slovenski pisarni na Glass Ave.

Pismo v Družini 21. feb.

Temna stran meseca

V nedeljo, 21. januarja, se je v Muzeju novejšje zgodovine v Ljubljani, ko je še zadnji dan mineval v znamenju velikega obiska, končalo gostovanje razstave Temna stran meseca – kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji, ki smo jo začeli pripravljati pred letom in pol in je bila na ogled od 26. novembra lani.

Razstavo si je v dveh mesecih ogledalo nekaj manj kot 12.000 obiskovalcev iz vse Slovenije in tujine. Že ta številka govori o upravičenosti njene postavitve. Nujnost tega dejanja pa se je po našem prepričanju izrazito potrdila tudi s širokim in intenzivnim odzivom v javnosti.

Ocenjujemo, da so slovenski mediji vsebino in namen razstave kakor tudi spremljajočega zbornika, ki ga je izdala Založba Nova revija, predstavljali korektno in izčrpno, da so časopisi odprli svoje strani, televizijske in radijske postaje pa svoje programe sproščeni in ne glede na različne poglede za slovenske razmere strpnji razpravi.

Čeprav se z nekaterimi ideološko intoniranimi odklonitvami našega soočanja s temno stranjo slovenske zgodovine ne strinjamo, menimo, da je suma spoznanj ob odmevih na razstavo pozitivna in velik obet za slovensko demokratično prihodnost. Očitki v obliki vprašanj, ki so se pojavljala na začetku, ali namreč takšno razstavo in razpravo sploh potrebujemo, so bili z velikim zanimanjem številnih

pozornih obiskovalcev kakor tudi z mnogimi pisanji v celoti ovrženi.

Avtorji sprejemamo kritiko, da nismo dovolj izčrpno zajeli vseh potrebnih vsebin in vidikov slovenskega totalitarnega obdobja. Vendar smo že na začetku opozorili, da kljub veliki količini zbranega, razstavljenega, objavljenega in komentiranega gradiva to ni celoten prikaz nedemokratičnih ravnanj režima, v katerem smo živeli.

Pričakujemo in verjameмо, da bodo slovenski zgodovinarji, publicisti in pričevalci v naslednjih letih odgovorili na številna vprašanja, ki jih razstava in zbornik puščata odprta, da bo tematika našla svoje muzealske rešitve in da se bo objektivna zgodovina tiskala tudi v šolskih učbenikih.

Seveda si pri tem želimo, da bodo obravnavano temo in obdobje opazovali in ocenjevali ljudje, ki si bodo pri svojem delu zastavili visoka merila resnice in demokratičnih načel. Totalitarizma namreč ni mogoče vrednotiti iz ideološkega in totalitarnega mišljenja in prakse, kar se je, žal, dogajalo v nekaterih odmevih na našo razstavo in zbornik.

Močno upamo, da smo nekoliko utrlji pot tistim prizadevanjem v slovenski družbi, ki želijo potegniti črto pod komunistično diktaturo in totalitarizem jasno razmejiti od demokracije in odprte družbe, v kakršni želimo živeti. V tem smislu še zmeraj pričakujemo jasno in slovesno dejanje razmejitve v najvišjem slovenskem demokratičnem predstavništvu, v državnem zboru, ki je ob tej preizkušnji sramotno padel 10. decembra 1997, na svetovni dan človekovih pravic.

Slovensko javnost bi radi obvestili tudi o dejstvu, da so o Temni strani meseca pisali nekateri najuglednejši evropski časopisi, svoj odmev pa je našla tudi v številnih radijskih in televizijskih programih na tujem. Nekateri tuji komentatorji so posebej poudarili dejstvo, da se je Slovenija sposobna odprto soočiti z zablodami svoje preteklosti.

To se nam zdi za vse nas važno spoznanje, ki bi ga želeli zapisati tudi kot popotnico razstavi na njenih gostovanjih v drugih slovenskih mestih. Konec februarja bo razstava Temna stran meseca odprta v celjskem Muzeju novejšje zgodovine, za tem bo potovala v Gorenjski muzej v Kranju, o njenih naslednjih postajah pa bomo v začetku jeseni znova obvestili javnost.

Za avtorsko skupino "Temna strana meseca":

Drago Jančar, pisatelj;
prof. dr. **Vasko Simoniti**, zgodovinar;
prof. **Janez Suhadolc**, arhitekt;
Alenka Puhar, publicistka;
dr. **Jože Pučnik**, sociolog in filozof;
mag. **Milko Mikola**, zgodovinar;
Aleksander Zorn, kritik in urednik

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE!
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

V ZELO DRAG IN LJUBEČ SPOMIN

Ob triindvajseti obletnici smrti naše predrage mame



MIMI REZONJA

ki je svoje blage in trudne oči za vedno zatisnila dne 8. marca 1976.

Že 23 let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Srčno ljubljena nam mama, odšla prezgodaj si od nas, dobra, skrbna si nam bila, vdano molimo za Te.

Zelo žalujoči:

Štefan ml. – sin
Mimi – hčerka
ter ostalo sorodstvo v
Clevelandu, Kanadi in Sloveniji.

Euclid, Ohio, 4. marca 1999.

PAVLE BORŠTNIK

Perry, Ohio

Spregledani jubilej

Pozabljenost je dobro poznana človeška slabost. Težava je v tem, da včasih pozabimo stvari, ljudi, dogodka, ki bi jih ne smeli pozabiti, posebej še, če nam je bila stvar, človek ali dogodek, blizu.

Vse lansko poletje sem si dopovedoval, da tega dogodka, odnosno jubileja ne smem pozabiti, ker ga bodo po vsej priliki pozabili vsi drugi, veliko bolj poklicani, da bi se ga spomnili.

Pa sem vseeno pozabil: 18. decembra bi praznoval 75-letnico svojega rojstva – Ludve Potokar. BI – če ne bi sam odločil, da ne bo praznoval nobenega rojstnega dne več, nobenega jubileja.

Ker sem torej pozabil na ta jubilej, pravzaprav sem si ga v podzavesti predstavljal kot nekaj, kar pride na vrsto šele letos, ne bom zdaj v svoje opravičilo hitel s slavospvom pokojnemu Ludvetu, tudi zato ne, ker sem ga spoznal v resnici šele v Clevelandu samem. Ni pa mi bilo treba preveč časa, da sem spoznal njegov svetli značaj, pa tudi njegov literarni talent.

Naj mi bo torej dovoljeno, da v spomin na tega človeka, ki je v kratkih letih bivanja v Clevelandu na nas vse napravil izreden vtis, navedem izjave slovenske umetnice Ifigenije Zagoričnik, ki ga je spoznala – po njegovem delu – šele lansko poletje.

Ifigenija je svobodna umetnica, ki živi v Londonu in je lani obiskala slovenske naselbine v Kanadi. Tam je slišala za Ludveta in o tem piše v 198. številki ljubljanske Nove revije:

V Kanadi sem slišala za pisatelja Ludva Potokarja. Ko sem bila že tam, mi je Barbara z Društva pisateljev sama od sebe poslala njegovo knjigo *Onstran samote* (Mohorjeva družba, 95), tako da me je čakala ob vrnitvi. Prebrala sem jo v enem kosu. Novele in osnutek romana, odlomki iz korespondence in dnevnikov. Sapo mi je vzelo. Žalost. Občudovanje.

Ta pisatelj je šel po drugi svetovni vojni kot mlad domobranec čez koroška begunska taborišča in titovski zapor, prišel je v Kanado, kjer je delal v sadovnjaku, v železarni, na železnici. V Kanado je prišel kot mlad fant z nedokončano gimnazijo. Ob zverinsko težaškem delu mu je uspelo dokončati univerzo. Prestajal je morilsko osamljenost, kakršne si jaz niti v najhujših morah ne morem zamisliti.

Osamljenost posebne vrste, osamljenost Slovenca v tujini, osamljenost tudi med Slovenci, ki so v tujini velikokrat še bolj zagrizeno strankarski, ozkosrčni, zadrti, neliberalni ... kot doma. Naslanjajo se na en sam plot, na edini plot, ki so si ga prinesli od doma. Noben drug plot ni dober. Niso se pripravljani pustiti prepričati o ničemer, ponovno razmisliti o pravu svojega edinopriznavnega prava ... Seveda je posploševanje tudi v tem primeru neprimerno. Seveda so izjeme. Na srečo! Potokar je bil že izjemen, brez dvoma!

Čeprav je bil tudi on sodobnik Williama in Bonnarda, pa se ga ne ena ne druga skrajnost ne dotakneta!? Evropski roman začetka dvajsetega stoletja je šel pri slovenskih pisateljih v tujini neopaženo mimo. Morda so brali svoje sodobnike, a si jih niso pustili do srca. Potokar je bral Dostojevskega! Vitomil je bral Faulknerja, Mailerja, Cefana ... V Kanadi se je vendar dobila vsa ameriška literatura, v Sloveniji jo je bilo treba tihotapiti čez Trst!

Če ne bi bila sama zdomka, če ne bi obiskala Kanade, če se ne bi imela priložnosti pogovarjati z izseljenci, bi Potokarjevega pisanja in njegove stiske ne mogla razumeti – saj ne rečem, da jo popolnoma razumem. Potokarja sem si morala postaviti v zgodovinski in geografski kontekst. Najprej moram upoštevati, da je začel pisati še kot gimnazijec v koroškem taborišču. Novele so v glavnem iz graškega obdobja 1945–48. Tudi roman je zastavil že tam. Če pogledam, kaj sem jaz pisala v gimnaziji, se lahko samo v tla vdrem od sramu! Potem je te tekste kar naprej pretipkaval, preurejal, se skušal izkopati iz njih, jih brez uspeha pošiljal k slovenskim založnikom v Ameriko, Kanado, Avstrijo, v Trst in Argentino, sanjaril je celo o objavi v Titovi Jugoslaviji. Napisal pa ni ničesar več – vsaj ohranilo se ni nič. Ni mogel. Ni več rasel. Izkopaval se je iz nepremagljivega brezupa, praskal je zidove z nohti, navdih, željo po "biti še" je obešal na ustanavljanje in urednikovanje kulturnih pamfletov, ki so se drug za drugim izjalovili.

(dalje na str. 14)

V BLAG SPOMIN

MARY IN FRANK BUBNIC



1902 - 1984

1899 - 1990

POČIVAJTA V MIRU
IN VEČNA LUČ NAJ VAMA SVETI.

Žalujoči:

hčerka – Eleanor

vnukinji – Susan in Sally

vnuka – Billy in Bobbie

pravnuke – Michael, Jason in Willie

pravnukinje – Mary, Delaney in Caitlin

Lemontski odmevi

P. Vendelin Špendov

Glavni praznik meseca je Gospodovo oznanjenje Mariji, 25. marca, bolje poznan kot Marijino oznanjenje. "Nebeški Oče, po angelu si nam oznanil učlovečenje svojega Sina, posvečuj in podpiraj nas s svojo milostjo in nas po njegovem trpljenju in križu pripelji k slavi vstajenja. Po Kristusu našem Gospodu."

Praznik sv. Jožefa, moža Device Marije, obhajamo 19. marca. Naj sv. Jožef, varuh Svete Družine, varuje

in prosi za očete naših družin. Obenem je sv. Jožef priprošnjik za srečno zadnjo uro: "Sv. Jožef, ki si umiral v Jezusovih in Marijinih rokah, prosim te, izprosi mi milost, da mi bosta ob moji smrtni uri Jezus in Marija s teboj prihitela na pomoč in me sprejela v večno veselje."

Godovi: Od sobratov v kustodiji v tem mesecu nihče ne goduje, pač pa na Jožefovo goduje p. Pepi Lebrecht, eden od misijonarjev,

ki jih podpiramo z darovi, ki jih pošiljate na Ave Marijo. P. Pepi deluje v državi Benin v Afriki. Naj ga njegov patron varuje!

Sobratje umrli v marcu: p. Marcel Marinšek, 5. marca 1951; br. Antonin Šega, 7. marca 1973; p. Jožef Čagran, 18. marca 1988. Naj počivajo v Bogu!

V Ljubljani je 10. januarja v starosti 77 let umrl prof. Primož Ramvš, velik prijatelj frančiškanov, vodilni slovenski glasbenik-skladatelj. Njegove orkestralne skladbe izvajajo orkestri in instrumentalisti v Sloveniji in po Evropi.

(dalje na str. 13)

Bog Oče, vir življenja

(nadaljevanje s str. 10)

selje in pogum. Toda kristjani verujemo, da nas ob koncu tega življenja čaka Oče. Še več. On nas spremlja tudi v tem življenju. Kar storimo dobrega, ni zaman, saj je življenje močnejše od smrti in božja ljubezen močnejša od zla v svetu.

Škofje se še posebej obračamo na vas starše, ki ste po zakramentu svetega zakona posvečeni za sodelovanje z Očetom, "po katerem se imenuje vsakršno očetovstvo v nebesih in na zemlji". Hvaležni smo vsem staršem, ki se ne bojite sprejeti v svoje družine več otrok. Za vas veljajo besede današnjega evangelija: Vi ste sol zemlje ... vi ste luč sveta ... vi ste mesto na gori. Če bo v vas še naprej močna vera v Boga Očeta, bodo vaši otroci in drugi mladi videli, da kljub vsem življenjskim težavam ostajate trdno zasidrani v Bogu in iz te vere črpate veselje in pogum.

Po vašem očetovstvu in materinstvu želi nebeški Oče tudi v Cerkvi na Slovenskem in v naši družbi deliti bogastvo svojega življenja in veselja. Vaša vera v Boga Očeta je in bo najmočnejša protiutež kulturi smrti, ki nas ogroža.

Vera v nebeškega Očeta nas povezuje v veliko družino božjih otrok. Zato molimo Očete "naš". Vse prošnje v tej molitvi so v množini. Naša molitev in naša vera v nebeškega Očeta nikogar ne izključujeta. Bog je Oče vseh ljudi. Ljudje smo med seboj bratje in sestre, ne pa tekmeci. To nam nalaga, da skupaj z vsemi ljudmi dobre volje presežemo razdeljenosti in nesoglasja, ki so tako globoko vsekana v našo narodno in državno skupnost.

Tudi od naših politikov in oblikovalcev javnega mnenja pričakujemo, da končno spoznajo in priznajo, da je katoliško občestvo enakopravni del te družbe in ima zato pravico in dolžnost, da sodeluje pri razvoju slovenske države na vseh ravneh, v kulturi, šolstvu in pri reševanju socialnih vprašanj, ki so vse bolj pereča.

Zelo smo zaskrbljeni, ker se pri nas več prepad med revnimi in bogatimi. Bogastvo se velikokrat celo na nepošten način kopiči v rokah peščice ljudi, ki skrbijo le za svoje interese in jim ni mar usoda mnogih brezposelnih ali slabo plačanih delavcev. Ti so prevečkrat brez pravega pravnega varstva in izpostavljeni na milost in nemilost delodajalcev. Zaradi vere v Boga, Očeta vseh ljudi, smo člani Cerkve dolžni prizadevati si za socialno pravičnost. Nikakor se ne moremo strinjati z liberalističnim kapitalizmom, ki mu je mar le dobiček za vsako ceno. Vera v skupnega Očeta nam nalaga dolžnost najširše družbene solidarnosti.

Pričakujemo, da bo premoženje, ki je bilo krivično odvzeto Cerkvi in se tem tudi vam kristjanom, čimprej vrnjeno. To sedaj jasno zahtevajo veljavni zakoni. Kajti namenjeno je v dobro vseh, za izvajanje dobredelnih in vzgojnih programov, za ohranjanje naše kulturne dediščine in sakralnih objektov, zlasti pa je namenjeno najpotrebnejšim in tistim, ki jih je družba izrinila na rob.

Ko molimo: "Posvečeno bodi tvoje ime", prosimo, da bi bilo božje ime posvečevano v nas, ki smo v njem - pa tudi v drugih, ki jih božja milost še čaka. Gospodovo ime je sveto, zato ga človek spoštuje in ga izgovarja le, ko ga poveljuje, hvali in slavi.

Kdor preklinja Boga, ne spoštuje ne sebe ne drugih. Norčevanje iz Boga in svetinj naše vere je hud greh ter hkrati izraz nestrpnosti in pomanjkanja osnovne kulture. Verni imamo vso pravico in dolžnost, da od vseh zahtevamo spoštljiv odnos do Boga, naših verskih obredov, simbolov in podob. Če tisti, ki so odgovorni za državo in medčloveške odnose v njej, nič ne naredijo, ko se javno sramotijo največje svetinje in vrednote naše vere, dajejo onim, ki netijo in napihujejo sovraštvo do nas, potuho. To pa je nemoralno in protiustavno.

Vsi smo dolžni spoštovati ne samo obrede in znamenja drugih veroizpovedi, temveč tudi dobro ime vsakega človeka in njegovo čast. Bog je Oče vseh ljudi. (dalje na str. 14)

NAZNANILO IN ZAHVALA

1927



1999

Z globoko žalostjo v srcu naznanjamo, da je po kratki, zahrbtni bolezni, previden s sv. zakramenti, umrl naš ljubljani mož, oče, stari oče, brat, svak in stric

MATIJA HOČEVAR

Rojen je bil 21. februarja 1927. v Stranski vasi, fara Semič v Beli Krajini. Življenjska pot ga je l. 1960 pripeljala v Ameriko. V Clevelandu, Ohio si je z družino ustvaril lep dom. Zaposlen je bil pri raznih podjetjih; najdalje pri Caterpillar tovarni v Mentorju, odkoder se je upokojil l. 1985.

Vseskozi je bil veren faran pri Mariji Vnebovzeti v Collinwoodu, kjer je mnogo let oskrboval farna poslopja. Matija je bil zvest član farnega društva Najsvetejšega Imena in vnet pristaš Belokranjskega kluba, društva Lilije, Slovenske pristave, Pristavskih upokojencev in društva sv. Jožefa št. 169 KSKJ.

Vdan v božjo voljo in lepo pripravljen je v krogu družine izdihnil 29. januarja 1999. na svojem domu. K zadnjemu počitku smo ga spremili 2. februarja 1999. na pokopališče Vseh vernih duš v Chardonu, Ohio.

Prisrčno se zahvaljujemo neštetim dobrim prijateljem, ki so pokojnega obiskovali v bolezni in ga bodrili v trpljenju, se ga spominjali s klici, molitvami in karticami.

Globoko se zahvaljujemo Fr. Johnu Kumse, ki je Matijo stalno obiskoval v bolnici in doma, ga krepil in mu delil dušno hrano. Prisrčna hvala našim dobrim sosedom g. in ge. Vinku Kaplan, ki sta nam bila vedno v pomoč in sta za pokojnega molila v njegovi zadnji uri.

Bog povrni vsem, ki ste nas tolažili v pogrebem zavodu, molili rožni venec, darovali za maše in dobre namene in naravnost obsuli krsto s krasnimi rožami.

Srčna hvala Fr. Johnu Kumsetu, ki je skupno s Fr. Victorjem Tomcem in g. Jožetom Černe opravil pogrebno sv. mašo. Bog plačaj nosilcem krste in vsem, ki so v dolgi vrsti spremili našega dragega na zanj poti. Hvala osebju Želetovega pogrebnege zavoda za skrbno pomoč in sočutno vodstvo pogreba. Toplo se zahvalimo ge. Julki Zalar in njenim pomočnicam za okusno kosilo in ljubeznivo postrežbo, pa tudi vsem, ki so darovali izvrstno pecivo.

Še posebej se zahvaljujemo dr. Ediju Gobetz za presunljivi poslovljni govor ob grobu pokojnega, pa tudi pevskega zboru Marije Vnebovzete z ganljivo petje pri pogrebni maši in na pokopališču. Hvala še g. Franku Urankarju za sočuten članek Matiju v sloves v Ameriški Domovini.

Vsem smo poslali zahvalne kartice, če pa smo v teh težkih dneh koga pomotoma izpustili, prosimo, naj nam oprostijo. Bog, ki vse ve, naj vam bogato poplača!

Ljubi naš Matija, vse prerano Te je Oče poklical k sebi. Prazen je dom brez Tebe, potrta naša srca, ko Te ne moremo več objeti. Vendar tudi mi, vdani v božjo voljo, upamo na svidenje v nebesih. Naj Ti bo lahka ameriška gruda, mi pa Te bomo ohranili v nepozaben spomin.

Žalujoci:

Marija, žena
Nena, Marjanca, hčeri
Toni, David, sinova

Livija, Tone Cerer, Richard Trivisonno, snaha in zeta
Tonč, Edi, Anton, Kristopher in Andreja, vnuki
brat, sestre in vsi ostali sorodniki v Ameriki, Kanadi in Sloveniji.

Dragi mož in ata,
Rahla naj te zemlja krije,
Luč nebeška naj ti sijje,

Saj Jezus nas tako uči,
Da vid'no se nad zvezdami,
Kjer skupaj bomo srečni vekomaj.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

KANADSKA DOMOVINA

TORONTSKA KRONIKA...

Zima leta 1999 nam bo še dolgo ostala v spominu. V začetku januarja je na mesto Toronto nasulo več kot en meter snega, kar se v teh krajih ob Ontarijskem jezeru že sto let ni zgodilo.

Za več dni se je ustavilo vrvenje po cestah. Gore snega so se dvignile ob hišah in cestah, dokler ni prišla mestu na pomoč vojska in prostovoljci iz vzhodne Kanade s traktorji in tovornjaki.

Čez vso pokrajino je živela bela zimska idila iz starih časov... Po cestah so se igrali otroci brez skrbi, da jih podere drveči avtomobil, pločniki polnih pešcev... Prvo zasneženo nedeljo je komaj 50 ljudi prišlo do obeh naših cerkva k sv. maši.

Po dveh tednih je počasi steklo normalno življenje. Kupi snega v senčnih zakotjih pa nas še danes, koncem februarja, spominjajo na "Big Toronto Snow". Tako je januar 1999 v vsakem oziru bil čas zimskih počitnic. Toda ne popolnoma...

10. januarja je v vrsti seminarjev, ki jih v zimskih mesecih prireja Slovenski kanadski svet, dr. Peter Klopčič predaval o transportnih problemih Slovenije in nakazal na daljnosežne programe in načrte, ki bi postavili Slovenijo na eno najvažnejših prometnih postaj Evrope. Dr. Peter Urbanc je nadaljeval s pregledom slovenskega gospodarstva na pozitivni ravni.

Članice Katoliške ženske lige (KZL) so svojo božičnico praznovala šele koncem januarja. Bilo je pristrčno srečanje. V februarju, ko je

najkrajši mesec in najhujši mraz, se zbudi društveno življenje.

7. februarja je okrog sto članov prišlo na občni zbor Slovenskega letovišča k Brezmadežni. Program je obsegal zanimiv pregled z diapozitivni novega davčnega sistema našega letovišča, ki ga je podal predsednik **John Kuri** ter poročila odbornikov. Slovensko letovišče naši skupnosti mnogo pomeni. To je pokazal pustni banket v soboto, 13. februarja, pri Brezmadežni. 400 ljudi se je veselilo tega srečanja ob zvokih Planinskega kvinteta.

12. februarja je v isti dvorani mladina, združena v folklorni skupini Nagelj, praznovala dan srčkov s plestom in družabnim večerom.

12. februar je spet zbral Slovence na proslavi Slovenskega kulturnega dneva v torontski cerkvi Našega Odršenika. Slovensko ministrstvo (urad, op. ur. AD) za Slovence po svetu skupaj z veleposlaništvom v Ottawi je za to priliko predstavilo priznane glasbeno skupino "Trio Barocco Forte". Sopranistka **Olga Gracelj**, trobentar **Stanko Arnold** in organist **Maks Strmčnik** so izvajali skladbe evropskih mojstrov baročne glasbe in sodobnih slovenskih skladateljev. Polna udeležba na tem večeru je spričevalo naše narodne zavesti in spoštovanja kulturnih dobrin, ki smo jih ob Prešernovem dnevu deležni po predstavnikih države Slovenije.

Sponzorji tega koncerta so bili: Vseslovenski kulturni odbor, Kanadska slovenska gospodarska zbornica, Slo-

venska župnijska hranilnica, Green Acres motel, Glainbrook Stairs, Anthony Klemenčič, dr. Elizabeth Kocmur, Lake Foundry & Machine, Toronto Kitchen Equipment Ltd., Wallwood Furniture Ltd., Whiz-a-Top Linen, in Vincent Zenkovic.

14. februarja so zborovali člani Krekove hranilnice pri Brezmadežni, SKS pa je na svoj februarski seminar pri Mariji Pomagaj povabil veleposlanika dr. **Božota Cerarja**, ki je govoril o pomenu diplomacije v meddržavnih odnosih Slovenije v Evropi in Ameriki. **Marija Markež** je v drugi točki podala nekaj smernic pri vzgoji otrok v tujini.

Petek 19. februarja - zgodovinski dan v letu 1999! V dvorani Brezmadežne smo slovesno sprejeli novega častnega konzula Slovenije za Kanado, **Jožeta Slobodnika** in mu čestitali k visokemu imenovanju. V novi službi ga je posebno toplo pozdravil rojstni brat **France Slobodnik**, župnik pri sv. Gregoriju v Hamiltonu.

Za to izredno priliko so obširno dvorano napolnili Slovenci iz Toronta in okolice, Hamiltona in celega Niagarskega polotoka. Program v priredbi VSKO sta vodila dr. **Tone Kačnik** in **Marija Ahačič**.

Nedelja, 28. februarja, je (bil) dan občnega zbora Doma Lipa, ki se pripravlja za gradnjo novih prostorov. Pokrajinska vlada je izmed mnogih torontskih zavodov za ostarele v končni izbiri nagradila slovensko ustanovo s primernim kapitalom in odličnim priznanjem poslovanja Doma Lipa na vseh področjih.

Že prehajamo v pomladni mesec marec. Dnevi se daljšajo, sonce že višje se vzpenja po nebu in nas čez okenske šipe ogreva, ptički v vejah že kličejo svoje vrstnike, na prisojnih bregovih zunaj na deželi slutiš nadih novega življenja...

Za 7. marec je napovedana velika misijonska tombola pri Brezmadežni v pomoč našim misijonarjem v širnem svetu, posebno **Tomazu Mavriču** in **Lojzetu Letonji** v Sibiriji. Vse to za novo življenje po Kristusovem nauku...

Od zemskega življenja pa so v tem času odšli po plačilo k Stvarniku duhovnik **Franc Mihelič**, **Kristina Štih**, **France Ješe-Borštnik**, **Franc Kreže** in **Ana Hočev** v tragični nesreči. Naj žive v večni pomladi!...

Anica Resnik

SEMINAR

TORONTO, Ont. - V nedeljo, 14. marca, ob 4. uri popoldne, bo v cerkveni dvorani na 611 Manning Ave. v Torontu seminar s sledečim programom:

Stanko Šajnovič ml., agronom: Kmetijstvo v Ontariju.

Ing. Jože Škulj: Veneti in Slovenci.

Debato bo vodil: **dr. Peter Urbanc**

Vsi vljudno vabljeni!

Slovensko kanadski svet

Lemontski odmevi

(nadaljevanje s str. 12)

Primož Ramovš je bil izvrsten in iskan organist in improvizator na orglah, ker je bil poleg tega globoko veren, ga je slovenska škofovska konferenca leta 1991 odlikovala z odličjem sv. Cirila in Metoda; pred dvema leti pa je prejel papežev odlikovanje reda sv. Gregorija Velikega, posinovila ga je pa tudi slovenska frančiškanska provinca. Ameriški biografski inštitut mu je pa podelil zlato medaljo.

Primož Ramovš je bil kot izvrsten organist in globoko veren, izbran za organista ob papeževem obisku v ljubljanski stolnici pred dvema leti. Naj se sedaj v nebesih veseli Boga, ki mu je tako zvesto služil. Ženi in družini pa naše iskreno sožalje in spomin pri oltarju.

V prejšnji Ave Mariji (februar 1999) smo navedli imena sobratov po naših postojankah. Pri tem pa mnoge rojake še zanima, kaj je naš apostolat, kaj vse je naše delo in opravilo poleg sv. maše in skupnih in zasebnih molitev. Po župnjah je samo ob sebi umevno, kaj pa v lemontskem samostanu?

V glavnem je bilo že zadnjič nakazano ob imenu sobratov. Tukaj še nekaj o naših apostolatih.

Od leta 1908 je eden glavnih apostolatov slovenskih frančiškanov v Ameriki mesečnik Ave Maria, ki je letos v 91. letu neprekinjenega izhajanja. Od leta 1994 je v Lemontu Slovensko versko središče (Slovenian Catholic Mission), župnija za vernike slovenskega rodu. Kot duhovni voditelji skrbimo za samostane čč. sester. V pomoč smo raznim župnijam za sv. maše, spovedovanje, v okolici in drugod (Joliet, Cleveland, Milwaukee), duhovne vaje, duhovne obnove itd.

Dvigala, ki so ga pričeli vstavljati v juniju, ob koncu januarja še ne moremo uporabljati, ker ga inšpektorji še niso odobrili, čeprav izgleda, da je že vse narejeno. Kaj jih še zadržuje!? Naši bolniki komaj čakajo.

Iskrena zahvala za darove, ki jih pošiljate v različne namene, zlasti še za sv. maše. Prav tako za naročnino za Ave Maria in za darlistu. Včasih se nam vrine pomota glede leta poravnane naročnine. Hvaležni smo za obvestilo, da moremo popraviti.

Kraji okoli Velikih jezer že dolgo niso videli toliko snega in doživeli takega mraza, kakor to zimo. Napovedovalci, meteorologi so si prizadevali, da bi kaj lepšega napovedali, pa jim ni uspelo. Končno jim je uspelo v drugi polovici januarja. Sneg in mraz je pa dobro del zemlji, da se je premrazila in odpočila, kakor so radi povedali gospodarji, poljedelci in vrtnarji. Na žalost pa je hud mraz prizadel tudi ptičke in druge živalice, zlasti, če jim ni bilo mogoče dobiti zadosti hrane.

Zadnja nedelja meseca marca bo cvetna nedelja, nedelja Gospodovega trpljenja. Naj nam bodo butarice, oljke, palme in drugo zelene, ki bo to nedeljo blagoslovljeno, v blagoslov za dom, vrtove, polja in vsakovrstne nasade, ker so to zakramentali, ki naj bi jih skrbno varovali in spoštovali.

Vsak dan se spominjamo vseh živih in rajnih dobrotnikov pri sv. maši in skupnih in zasebnih molitvah. Enkrat na mesec opravimo za žive in rajne naročnike Ave Marije sv. mašo. ■

AVE MARIA, marec 1999

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem tako o dogajanjih v Sloveniji kakor v zamejstvu in izseljenstvu!

VABIMO VAS

NA

POMLADNO SREČANJE

Z

MAJORJEM P. BARREJEM

IN

NJEGOVO EMINENCO KARDINALOM
DR. ALOJZIJEM AMBROŽIČEM

V CERKVENI DVORANI BREZMADEŽNE
V NEDELJO 21. MARCA 1999 OB 12.30.

739 BROWN'S LINE, TORONTO

POHITITE Z REZERVACIJO, KAJTI POVPRŠEVANJE
JE VELIKO, DA NE BOSTE RAZOČARANI!

DRUŠTVO: TABOR

Vstopnina: \$30

Blaž Potočnik, tel: 416-259-6206

Bog Oče, vir življenja

(nadaljevanje s str. 12)

Prvi del molitve očenaš sklenemo s prošnjama: "Pridi k nam tvoje kraljestvo, zgodi se tvoja volja kakor v nebesih tako na zemlji." Božje kraljestvo in Božja volja se ureničujeta v naših besedah in dejanjih. Le tako je Bog Oče pristno navzoč v našem življenju.

Bratje in sestre, v redni družinski in osebni molitvi ter z branjem in premišljevanjem Svetega pisma odkrivajmo božjo voljo. Božji želi predvsem našo srečo in naše odrešenje. Pri nedeljski maši prejemo duhovno hrano, da bomo zmogli z božjo pomočjo ostati zvesti in izpolnjevati tudi težke odgovornosti. Božja volja ne zadeva samo našega zasebnega ali domačega družinskega življenja, marveč tudi naše delo na gospodarskem, kulturnem, družbenem in političnem področju.

Pri tem prizadevanju naj vas vse spremlja božji blagoslov.

Drugi del Pastirskega pisma slovenskih škofov za post 1999 prihodnji teden.

Spregledani jubilej

(nadaljevanje s str. 11)

Če pomislim, da je Potokar pisal svoje prve in zelo verjetno edine novele (vse ostalo delo je znano samo v obliki osnutkov ali sporočil v korespondenci) v taborišču, begunec, mladenič, ki se šele začel zavedati svojih potencialov – in v pisanju slutim njegovo nedvomno nadarjenost – potem mi je lahko jasno, zakaj se je po vseh prestanih tegobah leta 1965 odločil za samomor. Potokar se ni realiziral, ni izpeljal svojih svojih načrtov. Ni mogel – ne, ker ne bi hotel, nasprotno, zdržal je tako dolgo, ker se ni hotel vdati. Poln je načrtov, navduši se za vsako priložnost, ko bi lahko kje kaj objavil, ko je kje kakšen centimeter prostora za beletristiko v izseljenskem tisku. Obesi se na vsako obljubo. Zažene se v vsakovrstno korespondenco. (Pisma izseljencu pomenijo transfuzijo sape, duha, diha – to vem! Videti slovensko znamko! Ne bom pozabila, ko je prišla prva pred sedmimi leti. In ne vem, če se kdo zaveda, kako je tista znamka z brezjansko Marijo, ki je prišla ven ob prvem slovenskem božiču, med preganjanci iz prvih let po drugi vojni vzpodbujala pripravljenost na spravo – ki je na žalost kmalu poptustila.)

Potokarjeva zgodba je zgodba človeka, ki ne odneha, ki neprestano premaguje obup ... samomor na koncu samo izraziteje nakazuje stisko, v katero je bil pahnjen zaradi vojne, zaradi protikomunističnosti in neuklonljivosti. Potokar je bil v vojni ubit, ni padel na fronti, padel je v "mimem" izgnanstvu.

Govori seveda o tem, kar je razbrala iz knjige *Onstran samote*, ki je pred leti izšla v Ljubljani, v zamisli profesorja Franceta Pibernika, in iz teh uvodnih in kasnejših pripomb je jasno, da je Ludveta do kraja razumela, da je doumela "where he was coming from", če uporabimo moderni ameriški "slang", razumela pa tudi, da bi v današnji družbi, tudi slovenski, Ludve spet sameval, da bi ji v resnici "ne odgovarjal", in morda bi se ponovno odločil za dvojno, dokončno smrt.

Ludve Pokotar ni imel prijateljev. Njegovi prijatelji so bili pobiti med vojno in po vojni. Znanci so bili večinoma v Ontariju, na drugi strani Kanade. On je pokopan v Vancouvru. Nisem šla na grob, saj takrat, ko sem bila tam, žal še nisem vedela zanj. Neki hotelir mu je finančno pomagal, da si je lahko plačal študij. Temu je pustil poslovilno pismo. Prosil ga je odpuščanja, ker ne more več naprej. Nežen je. Žal mu je, ker nima druge izbire. Opravičuje se, ker ne more drugače, kot da odneha. Nikogar ne obtožuje. Nobe ne oporoče. Dve škatli rokopisov, pisem. Ustrelil se je v najeti sobici.

Potem ga skuša primerjati s slovenskim pisateljem iz drugega, se pravi južnoameriškega okolja: Stankom Kociprom. Spet si je težko predstavljati, da je na osnovi dveh knjig, čeprav debelih, Potokarjeve in Kociprove, prišla do tako zanimivih ugotovitev:

Pomislila sem tudi na Kocipra, argentinskega Slovenca. Njegovo pisanje je sočasno s Potokarjevim. Kociper zajema iz literature prejšnjega stoletja, iz realistične vaške povesti, Potokar pa iz cankarjanske modernistične vinjete. Potokar se ustavi na začetku, Kociper pa vztraja pri začetništvu. Kociper se ustavi na vasi, tematsko, čustveno, nostalgično. Pa je bil meščan, če se ne motim. Potokar je bil z vasi. Potokar zastavi spor med kmetom in proletarcom, tudi med ne-

SPOMENIK REVOLUCIJE IN SPOMENIK EDVARDU KARDELJU NA TRGU REPUBLIKE

Čigava sta spomenika?

LJUBLJANA - Daniel Otto Malenšek, ki trdi, da je lastnik spomenikov revolucije in Edvardu Kardelju na Trgu republike, je zoper mestno občino Ljubljana in županjo Viktorijo Potočnik vložil tožbo zaradi motenja posesti, odločitev sodišča pa bodo stranke dobile po pošti.

Usoda spomenikov je lani dvignila precej prahu, zgodba pa se je začela novembra 1996, ko je glavni tajnik Liberalne stranke Daniel Otto Malenšek s podjetjem IZTR, inženiring in projektiranje, podpisal pogodbo, s katero naj bi za dobrih 900 tisoč dolarjev (tj. kakih 5350 US dolarjev po današnjem tečaju, op. ur. AD) postal uporabnik oziroma lastnik zemljišča, na katerem stojita spomenika revolucije in Kardelju, s podpisom pogodbe pa naj bi tako postal tudi lastnik obeh spomenikov.

Vendar se je zapletlo, saj je IZTR na podlagi zakona o zaključku lastninjenja pogodbo razveljavil, Malenšku pa vrnil denar, vendar je slednji zatrjeval, da ga noče in da je še vedno lastnik obeh spomenikov.

Zato se je lotil čiščenja spomenikov in urejanja okolice, na pomoč pa so mu junija lani priskočili tudi kolegi iz Liberalne stranke. S krtačami in razredčilom

so očistili Kardelja, ki ga je nekdo polil z rumeno barvo, lotili pa so se tudi popravila klopč ob spomeniku revolucije. Že takrat je Malenšek napovedal, da bo na tem mestu nastal kompleks Sprave, spomenika Kardelju in Kidriču pa je nameraval preleteti v zvon.

Precej prahu je dvignila Malenškova poteza, ko je na stopnico pred Kardeljevim spomenikom privil pozlačeno spominsko ploščo z napisom:

"V imenu IO OF in CK KPS dne 1. okt. 1942 izdani tajni ukaz Edvarda Kardelja - Krištofa komandantu slovenskih partizanov Ivanu Mačku - Matiji glasi: ... duhovne vse postreljajte. Prav tako oficirje, intelektualce idr. ter zlasti tudi kulake in kulaške sinove ..."

Ker naj bi bila plošča, ki jo je Liberalna stranka postavila "v spomin in opomin", nameščena brez soglasja ustrezne strokovne službe, so jo delavci ljubljanskega komunalnega podjetja 3. septembra lani odstranili, lotili pa so se tudi čiščenja Kardeljevega spomenika, ki so ga neznanci prebarvali v rdeče.

Kot je Daniel Otto Malenšek zapisal v tožbi, naj bi delavci posegli v njegovo posest in brez njegovega soglasja "s čistili in grobimi pripravami obdelovali površi-

no spomenika Edvarda Kardelja in ga pri tem poškodovali", več kot dvesto tisočakov vredno spominsko ploščo pa odtrgali in mu je še vse do danes niso vrnil.

"Od delavcev sem zahteval odločbo oziroma uradni akt, vendar ga sploh niso imeli, povedali pa so mi, da je to osebno in ustno odredila županja," je na včerajšnji (tj. 18. feb.) še dodal Malenšek.

Toženi stranki sta v odgovoru na tožbo zapisali, da Malenšek ni mogel pridobiti posesti na spomenikih in zemljišču, ker stojita, saj naj bi bila Malenškova pogodba z IZTR nična. Zakon o naravnih in kulturnih dediščinah namreč določa, da spomenika ali znamenitosti, ki je v družbeni lastnini, ni mogoče odtujiti iz družbene lastnine, prav tako pa ni mogoče pridobiti lastninske pravice s priposestovanjem.

Ker sta bila spomenik revolucije in Kardeljev spomenik razglašena za zgodovinska, na občini menijo, da sploh ni možno pridobiti lastninske pravice, zato so sodišču predlagali, naj tožbeni zahtevek zavrne. Malenšek namreč zahteva, naj MOL spet pritrdi spominsko ploščo, zadnjo besedo pa bo seveda imelo okrajno sodišče, ki bo razsodilo, ali je do motenja posesti sploh prišlo.

Olga Cvetek
Delo, 18. feb. 1999

Visoka naklada Družine in Ognjišča

Neodvisni inštitut za raziskovanje medijev Mediana v Ljubljani je objavil najnovejšo ugotovitev o razširjenosti časnikov in drugih javnih glasil v Sloveniji. Po teh podatkih je *Obrtnik* še največji daleč največja poslovna revija v državi. Lansko leto je imel v povprečju 259 tisoč bralcev.

Med ostalimi časopisi je po nakladi (510.000 izvodov) prepričljivo na prvem mestu *Slovenski delničar*. *Nedeljski dnevnik* je lani izhajal v 180.000 izvodih, *dnevnik Delo* v 91.000, *Slovenske novice* v 80.000, *mariborski Večer* v 72.000, *Dnevnik (Ljubljana)* v 71.000, in *Ne-delno* v 64.000 izvodih.

Po ugotovitvah raziskave verski tednik *Družina* in mesečnik *Ognjišče* ohranjata tradicionalno visoko naklado. *Družina* izhaja v 70.000, *Ognjišče* pa v 83.500 izvodih.

Novi Glas, 18. feb. 1999



Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

izobraženci in inteligenco, med bogatimi in revnimi, predvsem med klerikalci in liberalci. Dotakne se celo socialističnih idej. Kociper brani in zagovarja, ni pripravljen pogledati čez plot. Potokar je demokratičen, preverja, pretehtava. Noče se vezati. Noče sodelovati s strankarskimi skupinami, noče tiskati v političnih ali klerikalnih časopisih. Rad bi ustanovil neodvisno revijo, v kateri bo objavljali demokratično usmerjeni Slovenci. Bori se proti vsakršni cenzuri – ki je niso izvajali samo komunisti v Jugoslaviji, temveč tudi radikalni uredniki izseljenskih publikacij.

Najbolj značilen je vsekakor njen zaključek, ali morda boljše: ocena obiska med kanadskimi Slovenci:

Potokar je bil iz koroškega taborišča že poslan nazaj v Jugoslavijo in mu je uspelo pobegniti iz zapora – na domobranski kapi sta si s prijateljem našla rdeči zvezdi, si kapi nataknila na stranišču in v sragah potu hladno odšla iz zapora. Potokar je videl, kako so pobijali domobrince, ki so jih zajeli ali dali pripeljati s Koroške. Komu je lahko pripovedoval o njih! Kako si je lahko lajšal bolečino! Verjetno ni imel niti za pijačo, čeprav je rad pil. Tudi preveč, kot je menila njegova zaročenka, s katero se ni mogel zmeniti za poroko.

Če sem zvedela samo za tega pisatelja, se mi je splačalo iti v Kanado! In če sem zadnjič rekla kaj čez kanadske Slovence, vse umikam. V mojih očeh Potokar vsem rešuje čast. Če je v Kanadi 40.000 Slovencev, je poprečje nadpoprečnih verjetno ravn tako visoko kot doma. Eden na 40.000 niti ni tako slabo, pa vem, da jih je več.

Žalostno, a resnično je, da nad Ludvetovim grobom v Vancouvru "veter brije" že dolga leta; se pravi, nihče več ne ve, kje točno je pokopan. Tako se je za vselej izgubil del slovenskega življenja, del nas samih.

Kadar torej nas bodo obhajale težke misli o naši lastni prihodnosti – in preteklosti –, pomislimo nanj, ki bi se – po vseh pravilih – šele zdaj moral ozirati po tisti poslednji resnici svojega življenja ...

POGOVORI O SLOVENŠČINI

Sem kupil rokavici ali rokavice?

Špela Čekada-Zorn

Marsikdo misli, da obvladovanje pravi maternega jezika ni težko, saj materni jezik govori že od malega in tudi pravila dobro obvlada. Seveda ima lahko človek hitro težave, predvsem takrat, ko želi kaj napisati ali pa javno nastopiti, torej se izražati v knjižnem jeziku.

Jezik lahko postane zelo težak, saj nenadoma ne vemo, ali je prav *Kupila sem si rokavice* ali *Kupili sem si rokavici*, saj sta vendar dve.

Vprašanj je še mnogo in včasih nam sestavljanje besedila v knjižnem jeziku lahko povzroči kar nekaj sivih las. Seveda pa je vse skupaj odvisno predvsem od tega, kako dobro smo se knjižnega jezika naučili in kako pogosto ga uporabljamo. Vaja pač dela mojstva.

Imam torej rokavice ali rokavici?

Vprašanje zahteva malce bolj obsežen odgovor. Slovenščina je eden redkih jezikov, ki še uporabljajo dvojino. Mislim, da smo Slovenci lahko na to ponosni, saj tudi dvojina bogati naš jezik. Dvojina je po eni strani še eno pravilo več, ki se ga moramo v knjižnem jeziku držati, če pa pomislimo samo na ljubezensko poezijo, lahko ugotovimo, da mnogo lepše zveni v dvojini kot v množini. Začetek znane slovenske ljudske pesmi se glasi takole:

*Pod klancem sva se srečala,
prav milo se pogledala.*

Poskusite si predstavljati isto pesem, če bi bila v množinski obliki.

Marsikdo je že potožil, da se bo dvojina izgubila. Zakaj? Če pogledamo slovenska narečja, ugotovimo, da se je dvojina ohranila v obrobni slovenskih pokrajinah, medtem ko je za veliko večino značilno, da je v mnogih primerih dvojino izpodrinila množina.

Kdaj dvojino sploh lahko tvorimo?

Vedno, kadar gre za stvari, katerih količino lahko preštejemo. Lahko kupim en sladoled (ednina), dva (dvojina), tri ali več (množina). Ne morem pa kupiti dveh kisov, ampak le dve steklenici kisa. Kis namreč spada v tisto skupino izrazov, ki poznajo samo edninsko obliko. Taki izrazi so še sladkor, olje, moka, premog, pesek, voda, zrak. Vsem je skupno, da poimenujejo različne snovi.

Prav tako poznajo samo ednino različni pojmi, kot so ljubezen, sovraštvo, veselje, žalost, in besede, ki poimenujejo skupino česa, npr. skalovje, drevje, grmovje.

Najbrž ni malo tistih, ki bi trdili, da je drevje množinsko, saj gre vendar za več dreves. To je sicer res, vendar pa vedno rečemo *To JE drevje*, *JE* pa je znak za ednino.

Poglejmo še množino. Poleg tega, da si v poletnih dneh včasih privoščimo dva ali več sladoledov, poznamo tudi poimenovanja, ki imajo samo množinsko obliko. Taki izrazi so: pljuča, jetra, hlače, vrata, sani... Rečemo namreč *To SO sani* in ne *To JE sani*.

Pa se vrnimo k dvojini. Kadar rabimo dvojino za moški spol, nam navadno ne povzroča večjih težav, npr.: *Na ulici STA se srečala fanta*. Več težav pa je, ko želimo tvoriti dvojino za ženski in srednji spol.

Kadar govorimo v sedanjem času, je težav manj, saj je oblika za vse tri spole ista: *V sobi se smejeta*

fanta/deklci/deteti. Bolj pa se zaplete, ko govorimo ali pišemo o preteklosti oz. prihodnosti. V osrednji Sloveniji bi največkrat slišali tole: *Na cesti STA se srečale dve prijateljice*. Iz samega sporočila je jasno, da gre za dve osebi, saj nam to sporočata besedi sta in dve.

Kaj je potem sploh še potrebno popraviti, da bo izraz knjižni? Beseda, ki v tem primeru ne sovpa z vsebino sporočila, je *prijateljice*. Zaznamuje namreč množino, se pravi tri ali več. Knjižno bi se poved glasila takole: *Na cesti sta se srečali prijateljici*.

Podobno kot za ženski tvorimo tudi dvojino za srednji spol. Primer: *V vozičku sta jokali deteti*. Iste oblike za število ostanejo tudi, ko govorimo o prihodnosti, zamenja se le STA v BOSTA (ali BOVA, če mislim na naju, npr. *Jutri te BOVA obiskali*).

Pravil s tem še ni konec. Zapomniti si moramo tudi, da v primeru, ko imamo skupaj besedi različnih spolov, vedno prevlada oblika za moški spol, npr.: *Na cesti sta se srečala Jože in Ana* (moški in ženski spol). V hlevu sta spala konj in žrebe (moški in srednji spol). Proso in pšenica sta dobro uspevala (srednji in ženski spol).

Na koncu naj odgovorim na vprašanje, ki sem ga postavila v začetku. Imam rokavice ali rokavici?

To je potrebno poznati še eno pravilo. V slovenščini se namreč včasih namesto dvojine uporablja množina, in sicer kadar gre za dvojice, ko je že vnaprej znano, koliko je česa.

Zato lahko rečemo: *Mama ima modre oči* (vemo namreč, da ima človek vedno le dve očesi). *Nogavice so strgane*, *Bolijo me noge*... Odgovor v zvezi z rokavicami bi se torej pravilno glasil: *Imam nove rokavice*.

Ugotovite še sami, ali so naslednje povedi v dvojini rabljene pravilno:

– V jabolčni zavitek damo dve kisle smetane.

– S prijateljem sva pojedla dve sadni kupi.

– Trenutno berem dve knjigi naenkrat.

– Ljubljana in Maribor sta največja slovenska mesta.

Rešitve: *Druga in tretja povedi sta napisani pravilno, prva in zadnja pa bi se pravilno glasili takole:*

V jabolčni zavitek damo dve kisle smetani.

Ljubljana in Maribor sta največji slovenski mesti.

RODNA GRUDA
Februar 1999

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Rosemarie Jandrokovic, Justine Spina ter že pok. Ralpa in Josepha, veteran ameriške mornarice, strojnik po poklicu, do svoje upokojitve 1. 1997, član SNPJ št. 147. Pogreb je bil 2. marca v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Nela in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Rose Ann Poprik

Umrla je Rose Ann Poprik, rojena Simonsic, žena Georgea, sestra Frances Meredith, tri sestre in štiri brati so že pok., teta. Pogreb je bil 3. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na pokopališču Lakepark v Youngstownu, Ohio.

Dr. Richard E. Prijatelj

Dne 13. februarja je za rakom umrl 50 let stari zo-

Mariborska škofija odkupila vinsko klet

Škofija Maribor je javnost nedavno obvestila, da je odkupila nekoč zelo znano vinsko klet v Slovenski Bistrici, z imenom Ritoznojčan. Klet je bila kupljena od stečajnega upravitelja in so bili za nakup najeti dolgoročni krediti.

Ker Slovenija še ni uvedla sistemsko določenega financiranja Cerkve, je njeno delovanje odvisno predvsem od prostovoljnih prispevkov vernikov in drugih virov. Začetki škofijskega gospodarstva segajo v leto 1997, ko je škofija ustanovila lastno podjetje – Rast. Poleg kmetijstva Pristava delujejo v okviru podjetja Rast vinska klet Ritoznojčan, gostišče Emavs in Slomškova knjigarna. Proizvodi in storitve, ki jih tržijo, so namenjeni širokemu krogu kupcev.

Škofijsko gospodarstvo Rast gospodari z okoli 52 ha vinogradov, od tega je lastnih nasadov 42, 10 ha vinogradov pa imajo v najemu. V minulih letih so obnovili 14 ha starih in dotrajanih nasadov. V vinogradih gojijo predvsem visoko kakovostne sorte vinske trte. Vinogradi Škofije Maribor ležijo na Hrenci in v Studenicah. Škofija svoja vina prodaja pod lastno blagovno znamko "mašno vino".

Ob nakupu vinske kleti je direktor škofijskega gospodarstva Rast Mirko Krašovec napovedal, da želijo tako prispevati k razvoju gospodarstva, posebej vinogradništva. "Z vinogradništvom in vinarstvom, tudi zaradi možnosti nove vinske kleti, želimo izboljšati materialno osnovo tudi za druge primarne dejavnosti mariborske škofije."

M.

Novi glas, 18. feb. 1999

bozdravnik dr. Richard E. Prijatelj, živeč od leta 1975 v Gallionu, O., kjer je imel svojo ordinacijo, mož Lynne, oče Amy Underwood in Julie, obe v Columbusu, O., sin Edwarda in Emily Prijatelj s Highland Hts., O., brat dr. Roberta. Pogrebni obredi so bili v Gallionu.

Alma F. Kovach

Umrla je Alma F. Kovach, rojena Zagar, bivša žena Jamesa Tylerja (pok.) in žena Williama, pastorka Williama Kovach, sestra Nade Kustis. Pogreb je bil 1. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Raymond S. Strnisa

Umrl je Raymond S. Strnisa, oče Timothyja in Denine Eacott, 4-krat stari oče, sin Mary in že pok. Louisa, brat Lloyd. Pogreb je bil 27. februarja s sv. mašo v cerkvi sv. Marije Magdalene.

Josephine Polz

Umrla je Josephine Polz, rojena Avsec, vdova po Johnu, mati Barbare, Johna in Judy O'Herron; 6-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra Pauline Zickar, Anthonyja, Francis ter že pok. Josepha, Williama, Johna, Franka, Victorije in Stephanie Polz. Pogreb je bil 27. februarja v oskrbi zavoda Zak s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Angels s pokopom na Kalvarije pokopališču.

Albert L. Zupancic

Umrl je 84 let stari Albert L. Zupancic, mož Frances, roj. Jereb, oče Jamesa, brat Jean Modic, Rose Kosko ter že pok. Anthonyja, Louisa, Rudyja, Josephine, Ann in Frances Levy, veteran 2. svetovne vojne, član SNPJ. Pogreb je bil 26. februarja s pokopom na pokopališču Sv. Križa na Brookpark Road.

V BLAG SPOMIN

ob prvi obletnici smrti
moje žene

Francke Stanonik
rojene Kaučič

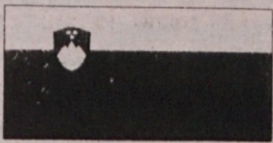
ki je umrla 9. marca 1998.

*Že eno leto Te zemlja krije,
v temnem grobu mirno spiš.*

*Srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.*

*Dom je prazen in otožen,
odkar Te več med nami ni.*

Žalujoci mož Max Stanonik
ter ostali sorodniki
v Sloveniji.



Joseph L. FORTUNA
POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

Misijonska srečanja in pomenki

1270. V mesecu februarju je Marica

Lavriša objavljala štiri tedne zanimivosti iz misijonskega zaledja in misijonskega terena, prav zanimiva dogajanja. Vabila je tudi na tradicionalno misijonsko kosilo, ki ga vsako leto že od samih začetkov prirejajo MZA sodelavci v Clevelandu prav uspešno, in ves pridelek gre za misionarje. Druga dva tedna je kot navadno poročala uspeh in pospravo z zavhale vsem, ki so kakor koli sodelovali, ali pa se udeležili dobro pripravljene misijonskega kosila. Tudi jaz se želim zahvaliti vsem, in vsakemu posebej, in tudi onim, ki so s svojimi molitvami, in bolnikom, ki so svojimi žrtvami podprli in prosili božji blagoslov za uspeh. Seveda posebno dobri Marici, ki je žrtvovala mnogo časa za mnogi pripravami za dober uspeh; zavedajoč se, da brez božjega blagoslova in molitev bi ne bilo uspeha. Torej vsem, za vsakršno žrtev, pa naj božji Misijonar stotero povrne.

Že dva tedna smo v svetem postnem času. Tretjina posta je že minila, še je čas, da bo naša priprava na Gospodovo Veliko noč temeljitejša, posebno v tem letu Boga Očeta, ko se pripravljamo na jubilej 2000, Jezusovega rojstva.

Nekdo je napisal v "Našo Družino": "Človek pomni, da si prah in da se v prah povrne!" Postni čas nas vabi k resnosti in pokori. Ah, kakšna moderna misel, pokora! Vsa družba je naravnana na lagodnost, na prijetnost, na užitek. In potem vsako leto pride post, in vabi k odpovedovanju. Nekoč, očanci vseh 40 dni niso niti enkrat potegnili iz pipe; in vino je bilo zaklenjeno v kleti... Nekoč, ves postni čas niso pokusili ne mesa ne drugih priboljškov. Nekoč so vsak večer molili

rožni venec, žalostni del. Nekoč so se peč odpravili na romanja, na svetih stopnicah so kleče premišljevali Jezusovo trpljenje. Danes pa so romanja turistični izleti, z udobnimi avtobusi, ob dobri hrani v najboljših hotelih. Danes se postimo le zaradi vitke linije in kaditi nehomo le zaradi zdravja. Poglej, človek, ali je tako? Vriskajoče veselje velike noči je danes samo še spomin – in morda želja, doživeti ga ne znamo več... Brez nič ni nič."

Brez spremljanja Jezusa na bridkem potu trpljenja in notranjega, spomladanskega prerodenja ni Vstajenja. Zato je vsakdo povabljen: "Duša le pojdi z mano, z menoj na križev pot..."

Medtem se je oglasilo nekoliko misijonarjev s hvaležnostjo za prejete darove, in z dobrimi željami za postni čas in Velikonočni praznik.

Bogoslovci iz mariborske škofije so se zahvalili vsem dobrotnikom za poslano darove za vzdrževanje bogoslovcev.

Iz škofijskega ordinariata v Mariboru sem dne 29. decembra 1998 prejela sledeče pismo, ki ga je podpisal škof Kramberger.

"Danes sem prejel Vaše cenjeno pismo, seznam bogoslovcev in tri priložene čeke. Vse sem prejel v najlepšem redu. Za vse se Vam iskreno in pristrčno zahvaljujem v svojem imenu, v imenu škofije in naših bogoslovcev. Temu pismu prilagam potrdilo, da sem prejel čeke. Vse sem izročil g. dr. Marjanu Turnšku, da uredi kakor ste napisali in da opozori bogoslovce na zahvalo dobrotnikom. Prepričan sem, da bo vse urejeno in da Vam bo tudi g. Turnšek kot rektor semenišča že sam pisal.



Svoji zahvali pridružujem zagotovilo, da se bom spominjal v svojih molitvah vas in vseh dobrotnikov naših bogoslovcev.

S spoštovanjem Vas pozdravljam v Gospodu in pošiljam apostolski blagoslov. Novorojeni Odrešenik - Emanuel, Bog z nami - naj vas vse spremlja z obiljem svojih milosti v novem letu 1999.

Dr. Franc Kramberger, škof"

Torej zahvala velja vsem dobrotnikom. Bog povrni bogato. Zahvale ostalih škofov prihodnjic.

Objavljam darove, ki so prispeli na moj naslov in so odposlani blagajniku v Cleveland, da vam pošlje potrdila. V januarju neimenovani \$1500 (za Vipavsko gimnazijo \$1000 and \$500 za misijonarja Jožeta Cukaleta.

Predsednica MZA Milwaukee Mary Coffelt piše 21. januarja: "Že od božiča se pripravljam, da Ti pišem in pošljem nabirko, ki smo jo zbrale namesto prodaje peciva. Pa vedno kaj pride in se rado zavleče. Ga. Lorraine Wojtecki je prejela lepo pismo in fotografijo bogoslovca, ki ga podpira, in je zelo srečna, priložen je njen dar \$300 za letošnjo vzdrževalnino. Ga. Valentina Škof dar \$100 za najbolj potrebne v spomin 4. obletnice smrti moža Franka. Dar Ivanke in Jakobca Modic \$100, v spomin njene sestre Marije Šeškar, gdč. Angele Gospodarič in g. Wolbanga.

Od prodaje peciva smo pridelale: Our Lady Guild pri cerkvi sv. Janeza Evangelista, kamor spadam, \$105; neimenovana \$100; gg. Frank Menčak \$50; Neimenovana \$50; Minka Mejáč \$50; Matilda Simčič \$40; Ivanka Modic \$25; Mary Mernik \$20; Zofi Rifelj \$20; Jožica Janežič \$20; Vera Ornik \$15; Mary Martino \$10; Mary Coffelt \$200; Skupaj \$905, za poštino \$20, vse skupaj \$1225.

Vse darovalke so sklenile in so njih želje, da se odpošlje trem misijonarjem vsakemu po \$300, in sicer Tomažu Mavriču, Lojzetu Letonji, oba v Rusiji, in Pepiju Lebrehtu v Togu. Hvala za pismo o bogoslovcih in za vso skrb in pisanje. (Mož g. Mary ima pljučnico in ga priporočam vsem v molitev, navadno molimo tudi za tiste, ki skrbijo za bolnike, SF.)

Prisrčne pozdrave od vseh misijonskih dobrotnikov prav vsem v MZA. Tudi dr. Gole naroča pozdrave.

Mici Coffelt"

Hvala, Mici, za ves Tvoj trud in zavzetost. Moja iskrena zahvala vsem dobrotnikom za darove, ki jih

bodo deležni misijonarji, ter po njih ubogi.

Oglasilo se je 14 podpiranih bogoslovcev v National Seminary Ggaba iz Kampale, Uganda. Dobrotniki so že prejeli pisma bogoslovcev, ki bodo letos že novomašniki.

Catholic Diocese of Sunyani, Ghana, West Africa, Director of Vocations, je poslal pisma 6 bogoslovcev. Tudi pisma teh bogoslovcev so prejeli dobrotniki. Pričakujem še pisma 4 bogoslovcev, ki jih podpirajo dobrotniki v Vietnamu

Stana Oven dar \$60 za Prijatelje Radio Ognjišča, ga. Anica Tushar za PRO za Josepha Levstika in Josepha Dolenca po \$60, skupaj \$120, odposlano za leto 1998. Vid in Marija Rovanišek, \$100 (za mis. Roka Gajšek \$50, za mašni stipendij \$50 v spomin na pok. Pavlo Vrečar). Za vzdrževanje novega bogoslovca g. Gregor Šturma pošilja za 1999 \$350 Milan Lenaršič, Colorado.

Vsem dobrotnikom iskrena hvala, Bog plačaj, ter v tem postnem času veliko božjega blagoslova.

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada
(416) 255-2519

KOLENDAR

društvenih prireditev

MAREC

5., 6. in 7. - Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. praznuje 75. obletnico.

21. - Federacija slovenskih narodnih domov prireja "Mož in žena leta" banket v SND na St. Clairju.

APRIL

5. do 11. - Newyorški Slovenci organizirajo smučarski izlet v Aspen, Kolo.

10. - Tabor DSPB priredi družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pričetek ob 7. uri. Po večerji ples, igrajo Veselji godci.

11. - Dramsko društvo Lilija uprizori burko v treh dejanjih "Na tankem ledu" v Slovenskem domu na Holmes Ave. s pričetkom pop. ob 3.30.

11. - Kr. št. 2 SNPJ priredi vsakoletno polka zabavo, v SDD na Recherjevi, od 1. pop. do 9. zv.

17. - Primorski klub priredi "Primorski večer" v SND na St. Clairju.

23. - Koncert 35-članskega orkestra Glasbene šole Ljubljane Vič-Rudnik v cerkvi Marije Vnebovzete. Pričetek ob 7.30 zv. Brezplačno. Po koncertu sprejem v šolski dvorani.

24. - Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi materinsko proslavo, v farni dvorani, s pričetkom ob 6.30 zv.

24. - Pevski zbor Zarija ima spomladanski koncert združen z večerjo in plesom. Serviranje večerje ob 5. do 6.30 zv., koncert ob 7. uri, nato ples.

MAJ

19. - Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi materinsko proslavo po sv. maši ob 10. uri.

Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem!

V LJUBEČ SPOMIN

ob tretji obletnici smrti



JAKOB MEJAČ

Umril 25. februarja 1996

Pozabili Te ne bomo vse do konca naših dni; v srcih bomo Te nosili, dokler nam življenje tli.

Njegovi žalujoči:

Julija, rojena Erzar — žena
Stane, Edi — sinova
Zdenka Zakrajšek, Bernarda Ovsenik — hčerki
Linda, Sonja — snahi
Ivan, Tone — zeta
France — brat, v Sloveniji
in ostalo sorodstvo

Euclid, Ohio, 4. marca 1999.

Progressive Slovene Women of America

proudly announces the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and
International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.

- 391-0357 -

Karla Golub Sodnicar and Emil J. Golub
"Service To Render A More Perfect Tribute"